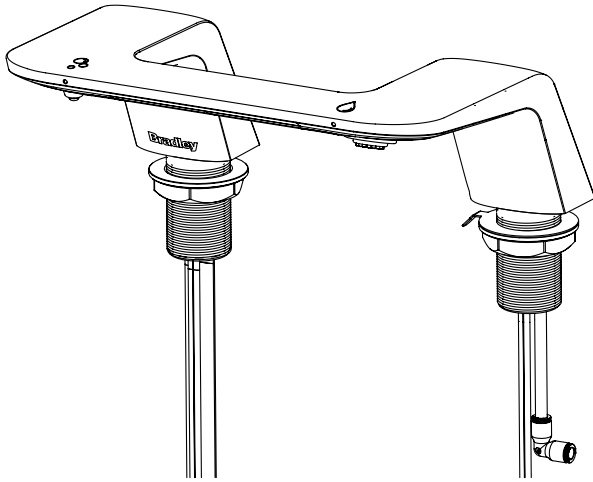


Instalación

WBD1

WashBar™ Duo



[Escanee el código para
ver la Guía de instalación
\(francés\)](#)



[Escanee el código
para ver la Guía de
instalación \(inglés\)](#)



Lea las instrucciones de este manual antes de comenzar la instalación. Guarde estas instrucciones y consúltelas para obtener información sobre la inspección, el mantenimiento y la solución de problemas.

Para consultas sobre la operación, instalación o mantenimiento de este producto, visite bradleycorp.com o llame al 800.BRADLEY (800.272.3539). Las garantías de los productos y la información sobre las piezas también se pueden encontrar en la sección "Resources" (Recursos) de nuestro sitio web en bradleycorp.com.



Contenido

Información de seguridad3

Materiales necesarios.....3

Componentes4-6

Dimensiones.....7-10

Colocación de las tuberías empotradas11-13

Colocación de tuberías empotradas eléctricas y
de plomería.....14-16

Instalación de WashBar17

Instalación del aireador17

Fije el motor de jabón y el soporte del depósito
de jabón.....18

Instalación de la caja de control y la válvula19-22

Instalación de jabón23

Conexiones eléctricas24

Ajuste la temperatura con el agua corriendo.....24

Caja de control maestro.....25-29

Limpieza y mantenimiento30-31

Información de seguridad

ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las tuberías de suministro de agua se hayan purgado y luego se hayan cortado completamente antes de comenzar la instalación. Los residuos acumulados en las tuberías de suministro pueden provocar defectos en el funcionamiento de las válvulas.

CORTE la energía eléctrica hacia los tomacorrientes, luego desenchufe todas las unidades eléctricas antes de la instalación. La energía eléctrica **DEBE** permanecer apagada hasta que se termine la instalación.

Las piezas metálicas proporcionadas por el instalador deben ser adecuadas para la construcción de la pared. Los anclajes de la pared deben tener una clasificación de extracción mínima de 454 kg (1000 lb).

IMPORTANTE

Lea todo este manual de instalación para garantizar la instalación correcta. Cuando termine la instalación, archive este manual con el dueño o el departamento de mantenimiento. Es responsabilidad del instalador cumplir cabalmente los códigos y ordenanzas locales. Las garantías del producto se pueden encontrar en la sección "Productos" de nuestro sitio web en www.bradleycorp.com.

Saque las piezas del embalaje y asegúrese de haberlas retirado todas antes de desecharlo. Si falta alguna pieza, no comience la instalación hasta conseguirla.

Para montaje en altura estándar, no exceda la distancia recomendada de 851 mm (33,5") desde el borde del accesorio hasta el piso terminado.

El personal de mantenimiento calificado debe solucionar los problemas y realizar el mantenimiento interno.

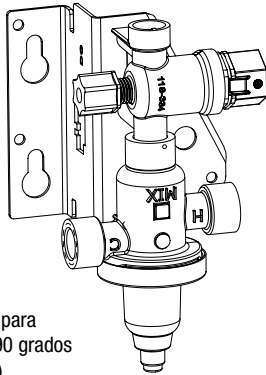
Materiales necesarios

- (4) sujetadores n.º 10 y anclajes de pared para soportes de depósito de jabón (clasificación de extracción mínima de 45 kg [100 lb]).
- Saliente de agua caliente y fría o temperada de ½"
- (1) receptáculo NEMA 5-15R, GFCI de 125 V
- Taladro
- Llave para lavamanos
- Cinta métrica
- Destornillador Phillips
- Destornillador de punta plana
- Llave para tuercas de B/zn"
- Cubo de B/zn" (con o sin extensión)

Componentes

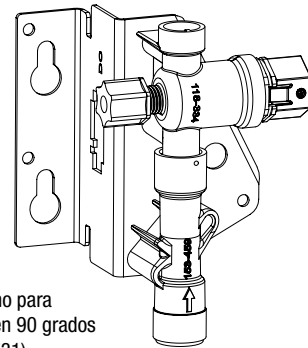
1 estación

Conjunto de válvulas sin
plomo para CC, TMA simple
(S08-2401TMA)



TMA sin plomo para
manguera/tope en 90 grados
(S45-2730)

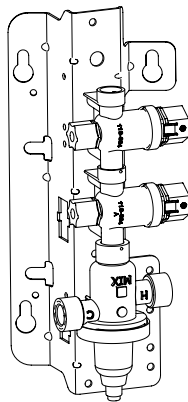
Conjunto de válvulas sin
plomo para CC, TL simple
(S08-2401TL)



TL sin plomo para
manguera/tope en 90 grados
(S45-2731)

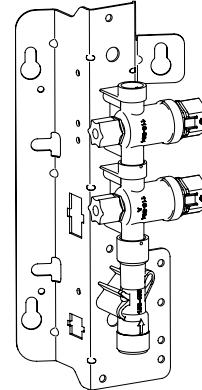
2 estaciones

Conjunto de válvulas sin
plomo para CC, TMA simple
(S08-2402TMA)



TMA sin plomo para
manguera/tope en 90 grados
(S45-2730)

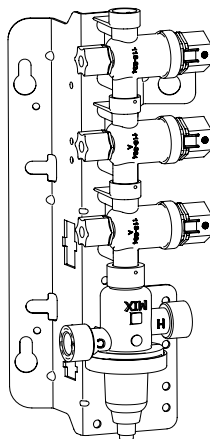
Conjunto de válvulas sin
plomo para CC, TL simple
(S08-2402TL)



TL sin plomo para
manguera/tope en 90 grados
(S45-2731)

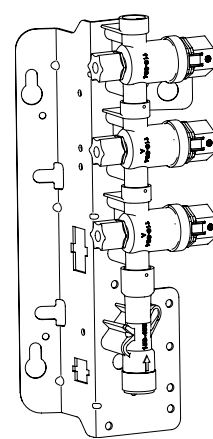
3 estaciones

Conjunto de válvulas sin
plomo para CC, TMA simple
(S08-2403TMA)



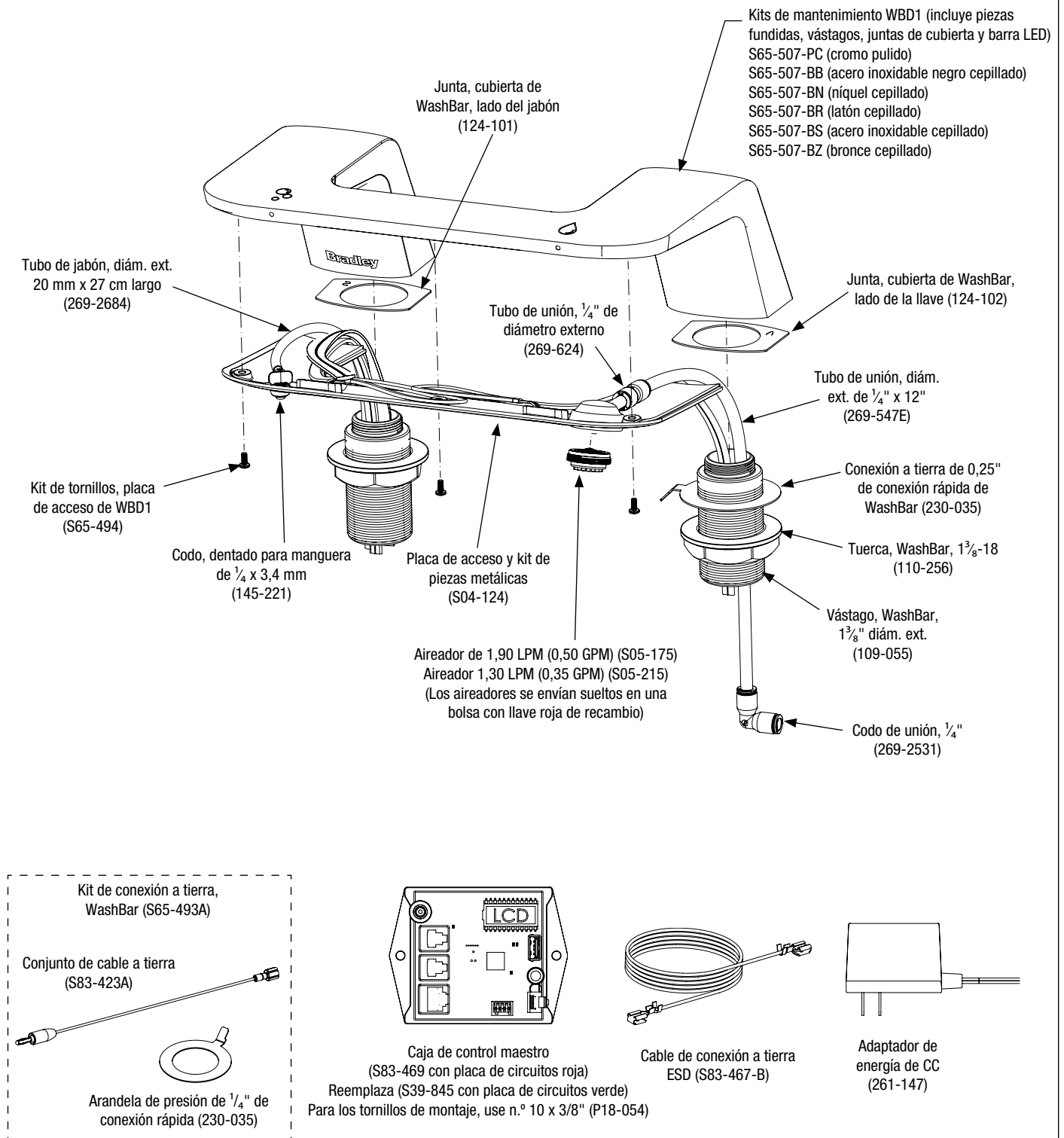
TMA sin plomo para
manguera/tope en 90 grados
(S45-2730)

Conjunto de válvulas sin
plomo para CC, TL simple
(S08-2403TL)

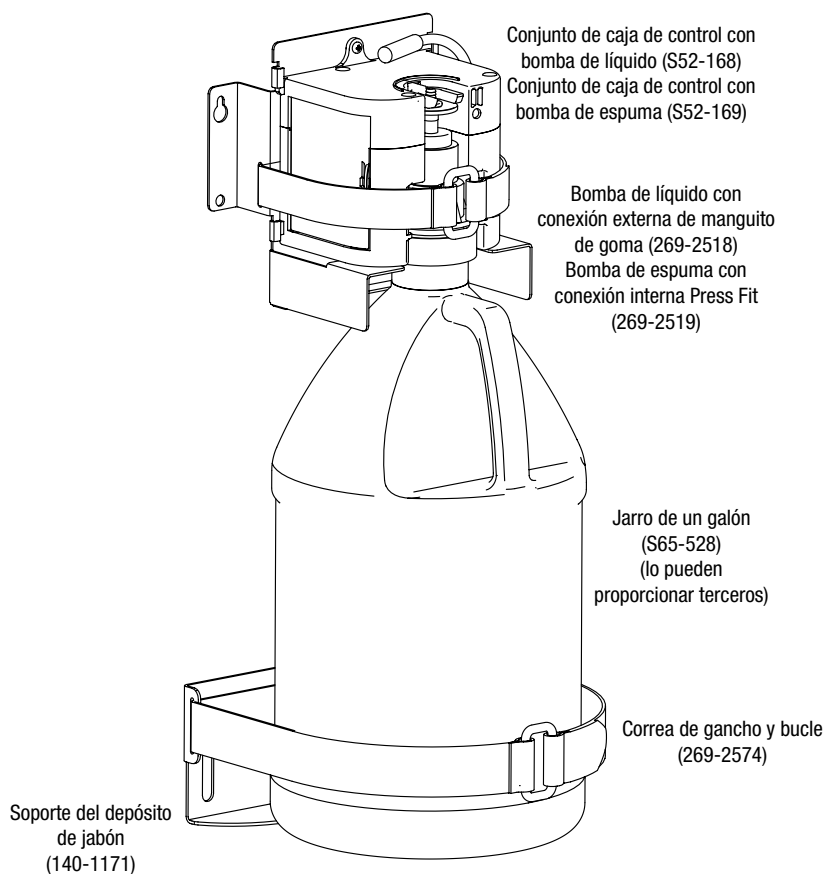


TL sin plomo para
manguera/tope en 90 grados
(S45-2731)

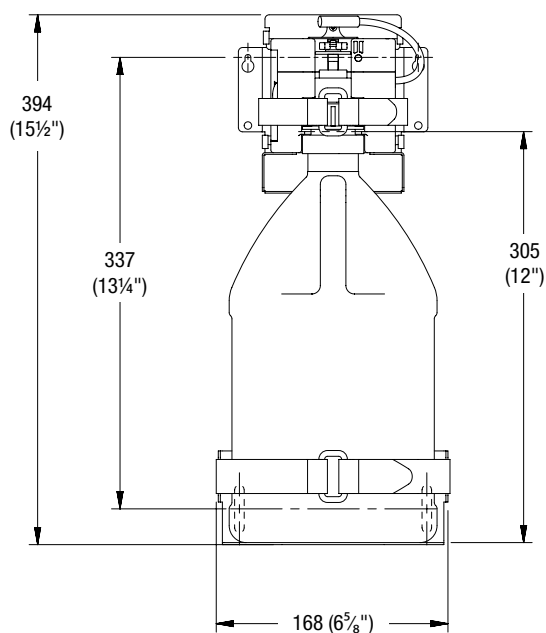
Componentes



Componentes del sistema de jabón



mm (pulg.)



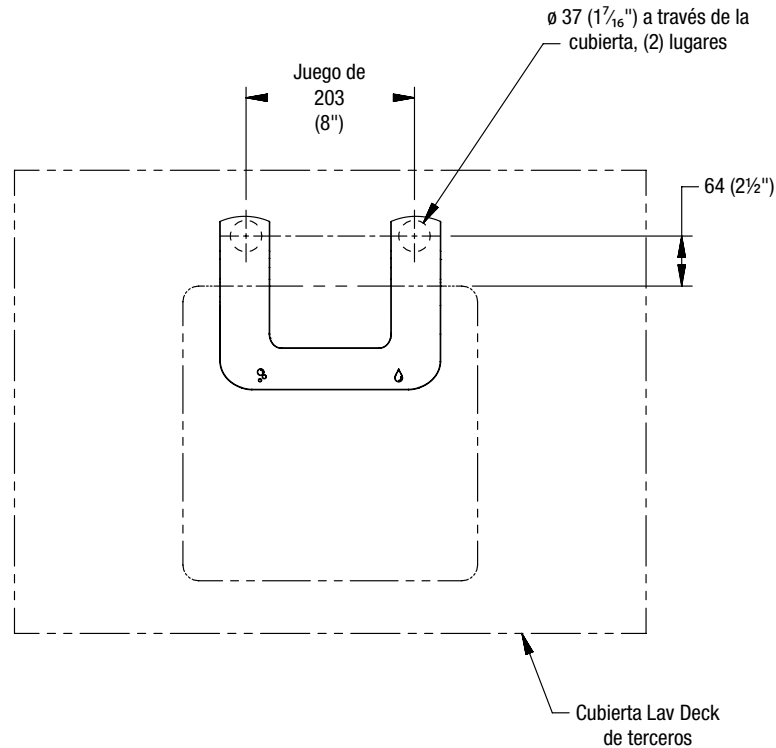
Dimensiones- Encimera proporcionada por el cliente con WBD1

Vista superior

mm (pulg.)

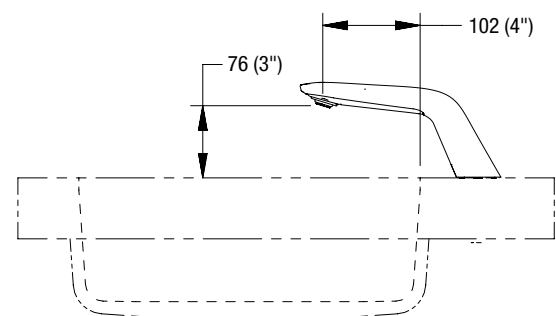
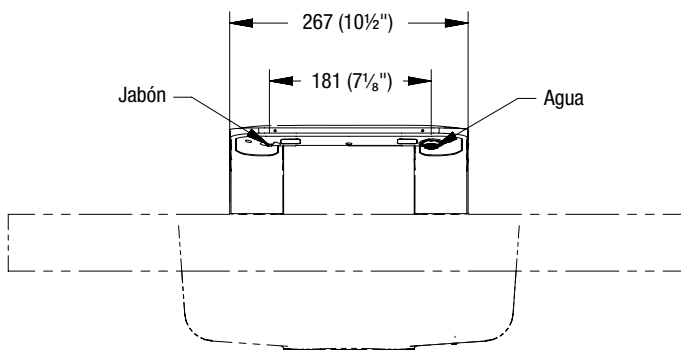


Se muestra 1 estación.
Otras configuraciones son similares.



Vista delantera

Vista lateral



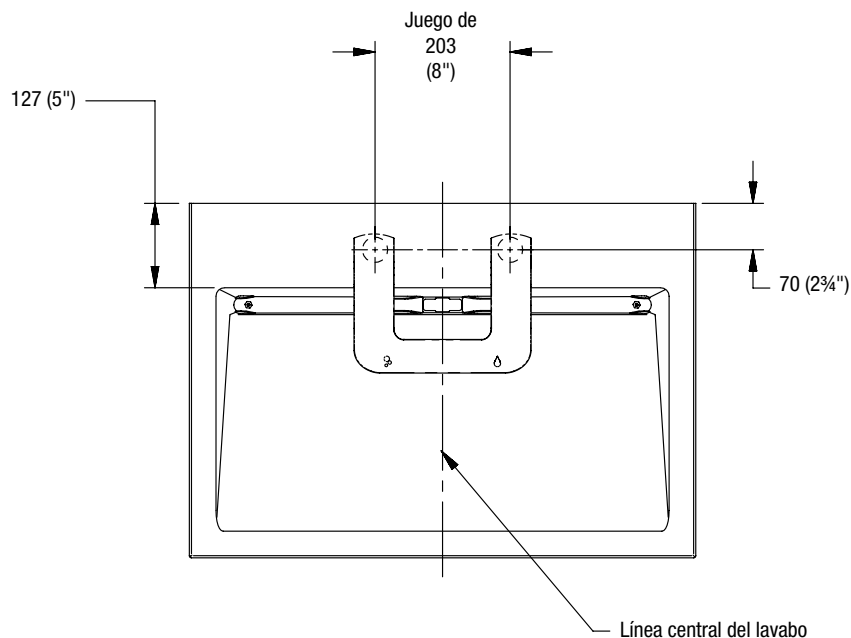
Dimensiones– Verge® serie LVA con WBD1

Vista superior

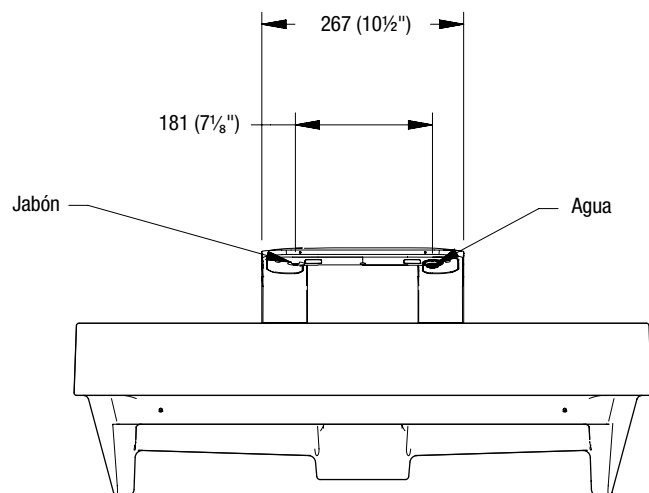
mm (pulg.)



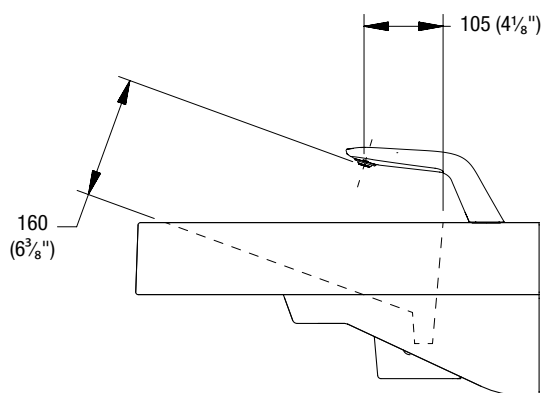
Se muestra 1 estación.
Otras configuraciones son similares.



Vista delantera



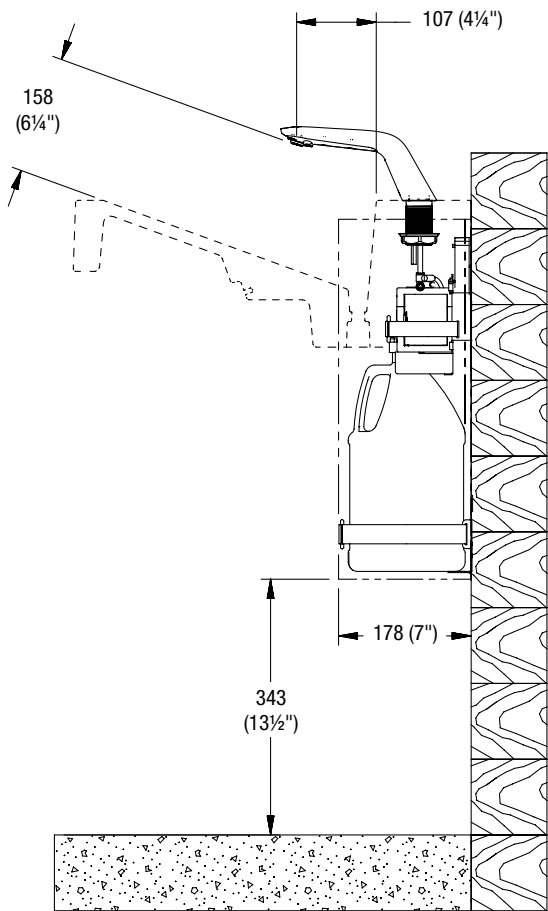
Vista lateral



Dimensiones– Verge serie LVA con WBD1

Vista lateral con jabón

mm (pulg.)



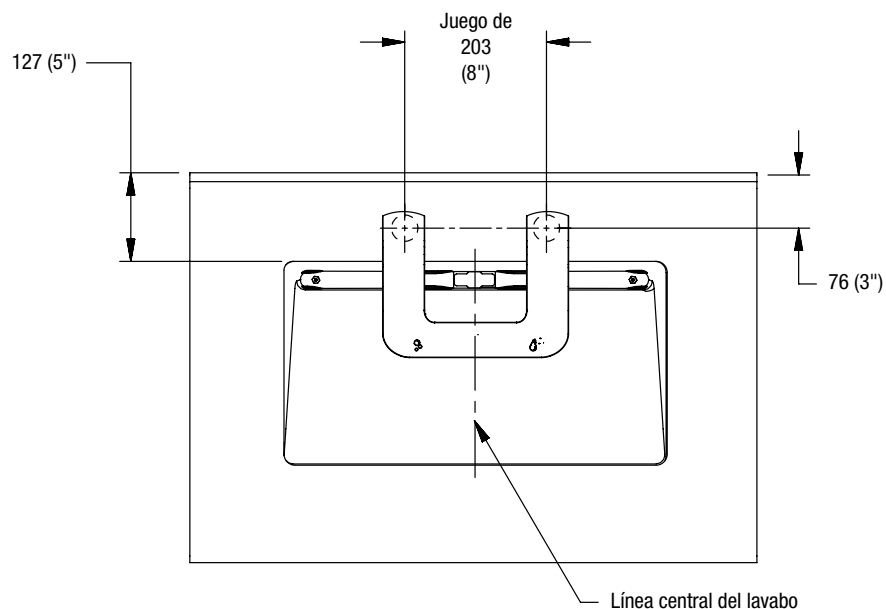
Dimensiones – LD-3010 y WBD1

Vista superior

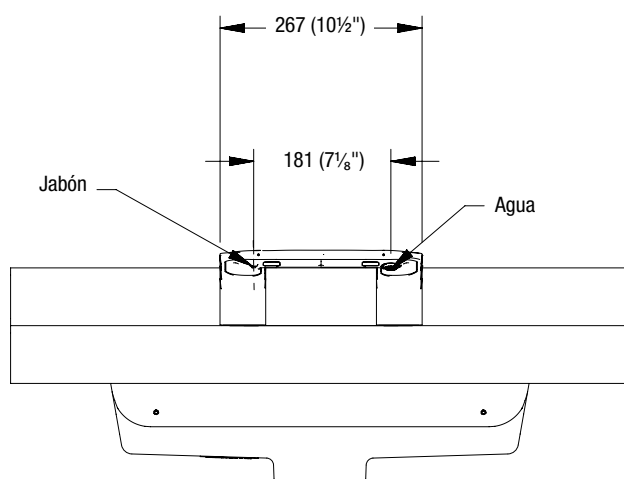
mm (pulg.)



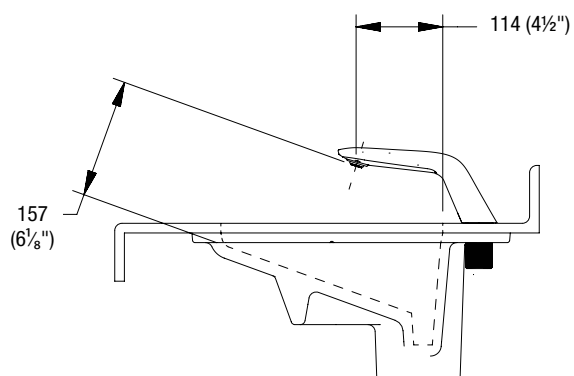
Se muestra 1 estación.
Otras configuraciones son similares.



Vista delantera



Vista lateral



Colocación de las tuberías empotradas (1 estación)

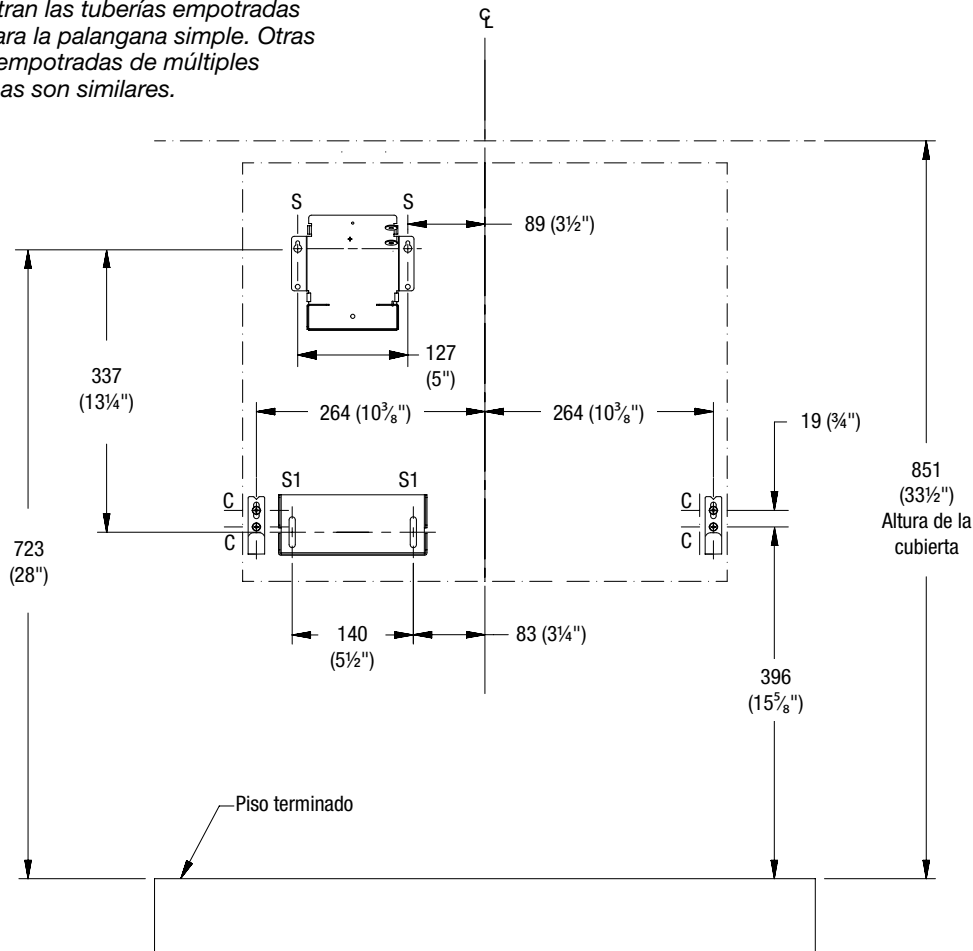
mm (pulg.)



*Se muestra la altura ADA estándar.
Reste o sume para otras pautas de accesibilidad.*



Se muestran las tuberías empotradas típicas para la palangana simple. Otras tuberías empotradas de múltiples palanganas son similares.



CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT.
C*	En las ubicaciones mostradas, instale el anclaje de pared con una fuerza de extracción mínima de 45 kg (100 lb) según los códigos locales	4
S	Anclajes de pared n.º 10 para el soporte de la caja de control de jabón	2
S1	Anclajes de pared n.º 10 para soporte del depósito de jabón (fuerza de extracción de 45 kg [100 lb])	2

* Las tuberías empotradas "C" para soportes del panel de acceso no son necesarias para encimeras proporcionadas por el cliente.

ALTURA DEL BORDE	AJUSTES DE ALTURA VERTICAL	ESTILO DE ACCESORIO
864 mm (34")	Sin ajuste	Altura estándar ADA y TAS
787 mm (31")	Reste 76 mm (3")	Para menores, ADA y TAS
840 mm (33 $\frac{1}{16}$ ")	Reste 23,8 mm ($\frac{15}{16}$ ")	OBC
865 mm (34 $\frac{1}{16}$ ")	Sume 1,6 mm ($\frac{1}{16}$ ")	BCBC y QBC
860 mm (33 $\frac{7}{8}$ ")	Reste 3,2 mm ($\frac{1}{8}$ ")	CSA

Tuberías empotradas estructurales para LVAD2

(2 estaciones)

mm (pulg.)

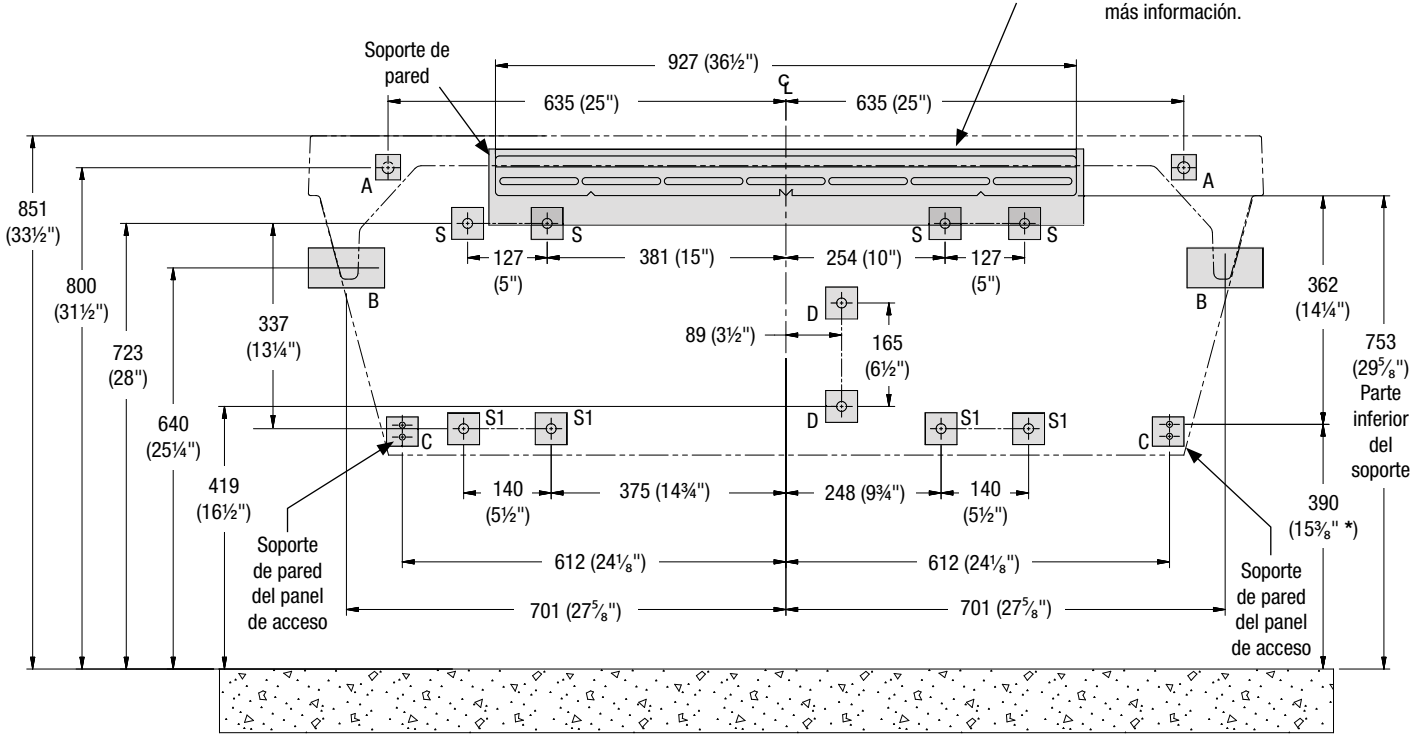
- ✓

Se muestra el montaje de altura ADA y TAS estándar.
- ✓

Los puntos A, B y C deben tener suficiente soporte para cumplir con los códigos locales de construcción.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que la palangana esté completamente asentada en el soporte de pared y firmemente sujeta a la pared en el punto A.

Fije el soporte de pared a la pared con dos (2) pernos de anclaje de 9,5 mm (C/,") mínimo a la izquierda de la línea central y dos pernos de anclaje de 9,5 mm (C/,") mínimo a la derecha de la línea central. Los (2) pernos de anclaje a la derecha de la línea central deben estar a una distancia mínima de 406 mm (16") de los pernos de anclaje a la izquierda de la línea central. Cuando finalice el montaje, compruebe que el soporte esté nivelado. Consulte el Paso 1: Montaje de los soportes para obtener más información.



CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT.
A	En las ubicaciones mostradas, instale (1) anclaje de pared de 9,5 mm (C/,") con una fuerza de extracción mínima de 454 kg (1.000 lb) según los códigos locales	2
B	Proporcione un refuerzo estructural para cumplir con los códigos locales de construcción.	2
C	En las ubicaciones mostradas, instale el anclaje de pared con una fuerza de extracción mínima de 45 kg (100 lb) según los códigos locales	4
D	Anclajes de pared n.º 10 para soporte de válvula	2
S	Anclajes de pared n.º 10 para el soporte de la caja de control de jabón	4
S1	Anclajes de pared n.º 10 para soporte del depósito de jabón (fuerza de extracción de 45 kg [100 lb])	4

ALTURA DEL BORDE	AJUSTES DE ALTURA VERTICAL	ESTILO DE ACCESORIO
851 mm (33 1/2")	Sin ajuste	Altura estándar, ADA, TAS y CSA
775 mm (30 1/2")	Reste 76 mm (3")	Para menores, ADA y TAS

Tuberías empotradas estructurales para LVAD3

(3 estaciones)

mm (pulg.)

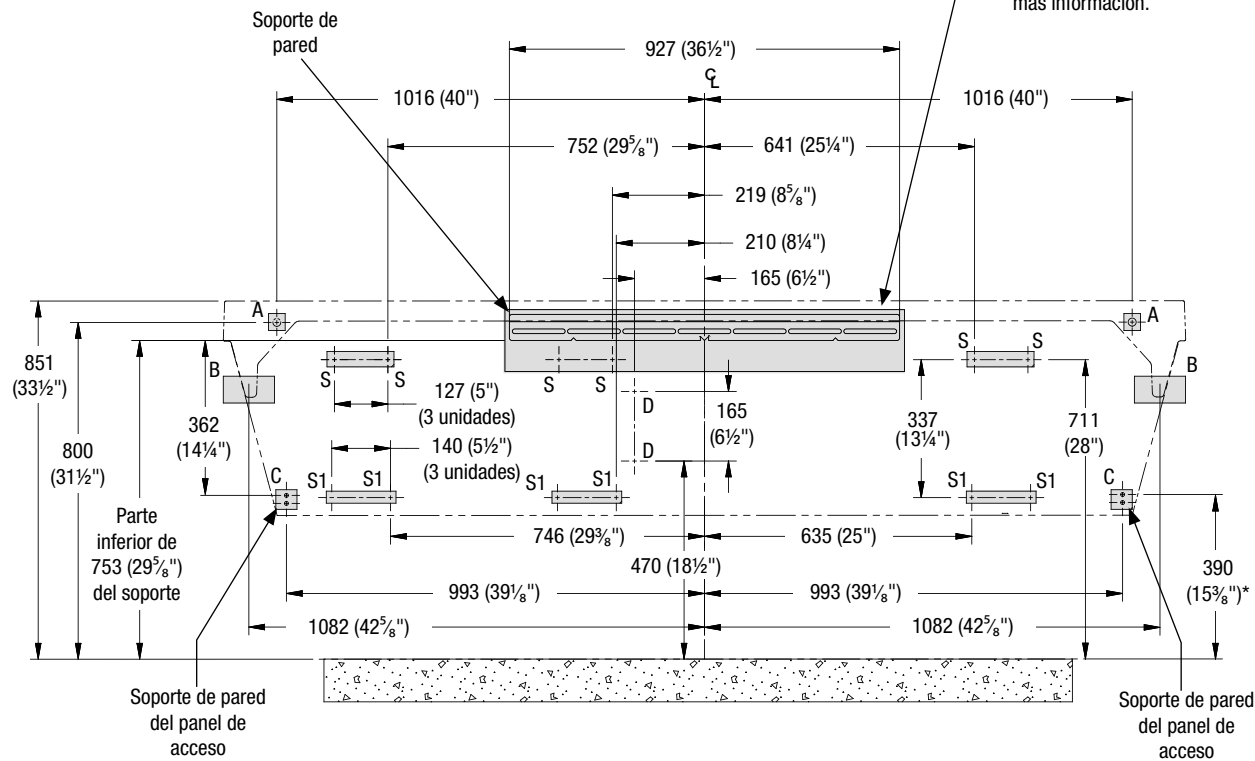
- ✓

Se muestra el montaje de altura ADA y TAS estándar.
- ✓

Los puntos A, B y C deben tener suficiente soporte para cumplir con los códigos locales de construcción.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que la palangana esté completamente asentada en el soporte de pared y firmemente sujeta a la pared en el punto A.

Fije el soporte de pared a la pared con dos (2) pernos de anclaje de 9,5 mm (3⁄8") mínimo a la izquierda de la línea central y dos pernos de anclaje de 9,5 mm (3⁄8") mínimo a la derecha de la línea central. Los (2) pernos de anclaje a la derecha de la línea central deben estar a una distancia mínima de 406 mm (16") de los pernos de anclaje a la izquierda de la línea central. Cuando finalice el montaje, compruebe que el soporte esté nivelado. Consulte el Paso 1: Montaje de los soportes para obtener más información.




CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT.
A	En las ubicaciones mostradas, instale (1) anclaje de pared de 9,5 mm (C⁄⁄) con una fuerza de extracción mínima de 454 kg (1.000 lb) según los códigos locales	2
B	Proporcione un refuerzo estructural para cumplir con los códigos locales de construcción.	2
C	En las ubicaciones mostradas, instale el anclaje de pared con una fuerza de extracción mínima de 45 kg (100 lb) según los códigos locales	4
D	Anclajes de pared n.º 10 para soporte de válvula	2
S	Anclajes de pared n.º 10 para el soporte de la caja de control de jabón	6
S1	Anclajes de pared n.º 10 para soporte del depósito de jabón (fuerza de extracción de 45 kg [100 lb])	6

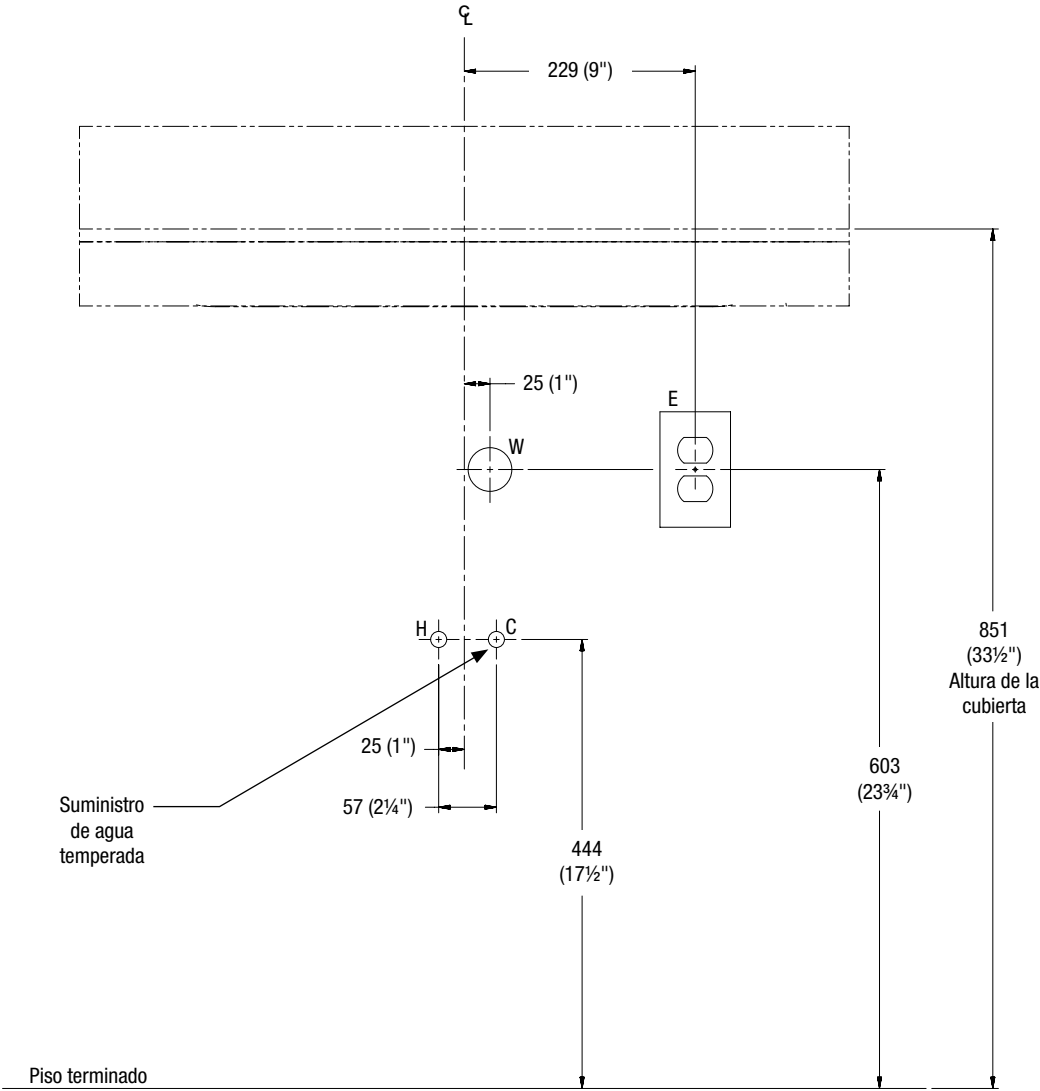
ALTURA DEL BORDE	AJUSTES DE ALTURA VERTICAL	ESTILO DE ACCESORIO
851 mm (33½")	Sin ajuste	Altura estándar, ADA, TAS y CSA
775 mm (30½")	Reste 76 mm (3")	Para menores, ADA y TAS

Colocación de tuberías empotradas eléctricas y de plomería (1 estación)

mm (pulg.)



Se muestra la altura ADA estándar.
Reste o sume para otras pautas de accesibilidad.



CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT.
A	Desagüe de 1 1/2" NPT, sale 51 mm (2") de la pared	1
E	Receptáculo NEMA 5-15R, GFCI de 125 V (no se requiere toma de corriente protegida para sistemas alimentados por baterías).*	1
H,C	13 mm (1/2") nominal (diám. ext. de 15,9 mm [5/8"] comp.) Suministros de agua fría y caliente, salen 51 mm (2") de la pared	1

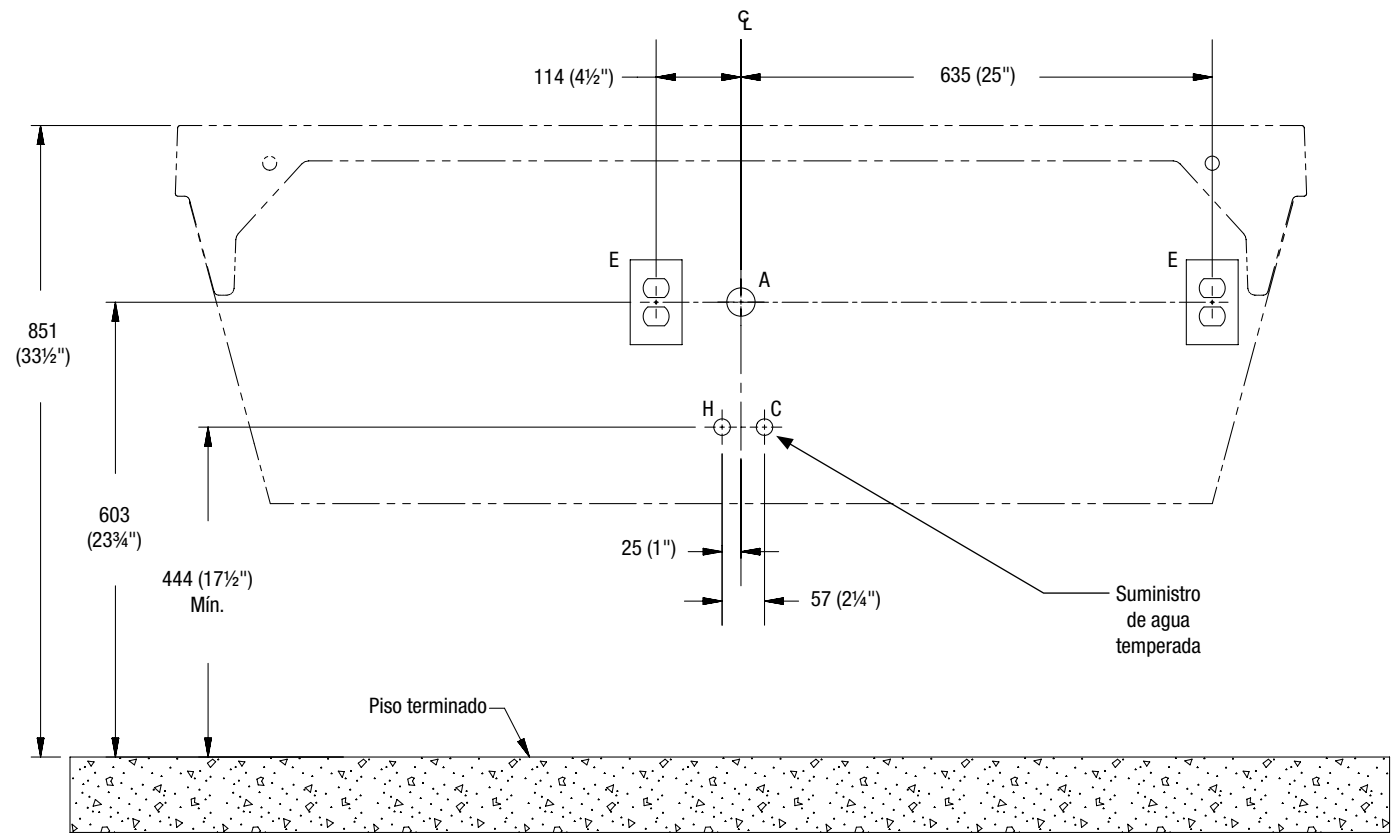
Si no se proporciona un tomacorriente con interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés), comuníquese con un electricista con licencia para garantizar que las conexiones eléctricas sean adecuadas, de acuerdo con los códigos locales de construcción.

Tuberías empotradas eléctricas y de plomería para LVAD2 (2 estaciones)

mm (pulg.)



Se muestra el montaje de altura ADA y TAS estándar.



CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT.
A	Desagüe de 1½" NPT, sale 51 mm (2") de la pared	1
H,C	13 mm (½") nominal (diám. ext. de 15,9 mm [5⁄8"] comp.) Suministros de agua fría y caliente, salen 51 mm (2") de la pared	1
E	Receptáculos NEMA 5-15R, GFCI de 125 V (no se requiere toma de corriente protegida para sistemas alimentados por baterías).*	2

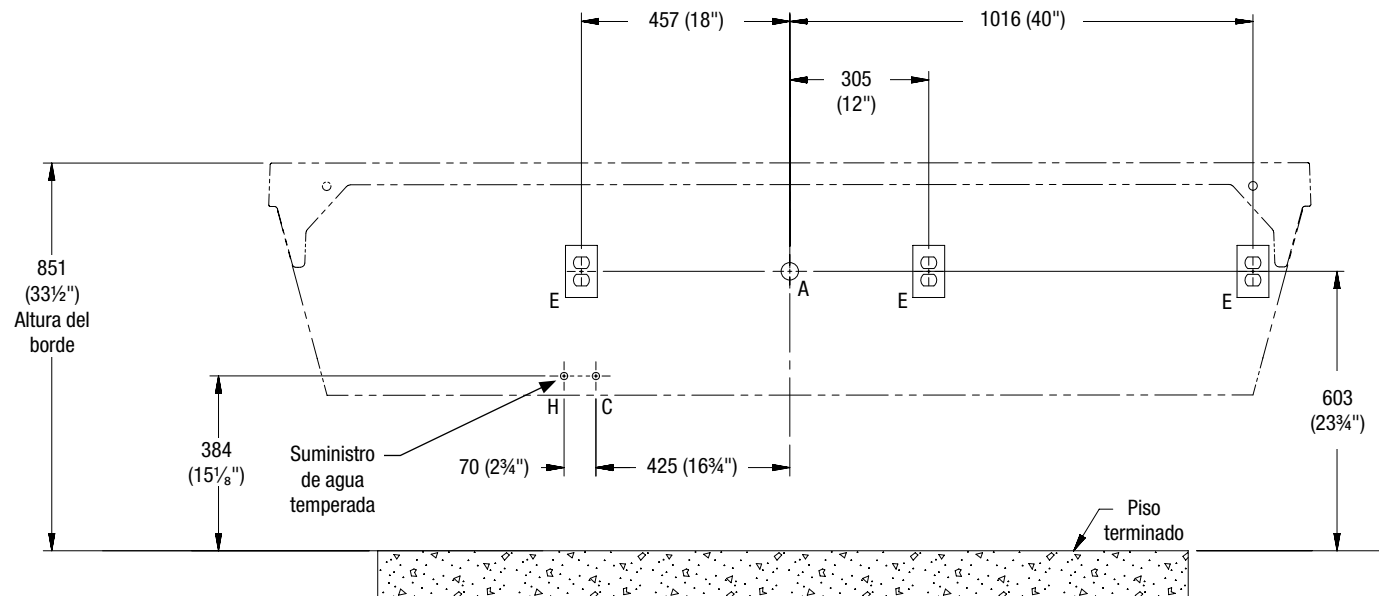
*Si no se proporciona un tomacorriente con interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés), comuníquese con un electricista con licencia para garantizar que las conexiones eléctricas sean adecuadas, de acuerdo con los códigos locales de construcción.
El personal de mantenimiento calificado debe solucionar los problemas y realizar el mantenimiento interno.

Tuberías empotradas eléctricas y de plomería para
LVAD3 (3 estaciones)

mm (pulg.)



Se muestra el montaje de altura estándar, ADA y TAS.



CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	CANT.
A	Desagüe de 1½" NPT, sale 51 mm (2") de la pared	1
H,C	13 mm (½") nominal (diám. ext. de 15,9 mm [5/8"] comp.) Suministros de agua fría y caliente, salen 51 mm (2") de la pared	1
E	Receptáculos NEMA 5-15R, GFCI de 125 V (no se requiere toma de corriente protegida para sistemas alimentados por baterías).*	3

*Si no se proporciona un tomacorriente con interruptor GCFI, comuníquese con un electricista con licencia para garantizar que las conexiones eléctricas sean adecuadas, de acuerdo con los códigos locales de construcción.
El personal de mantenimiento calificado debe solucionar los problemas y realizar el mantenimiento interno.

1 Instalación de WashBar



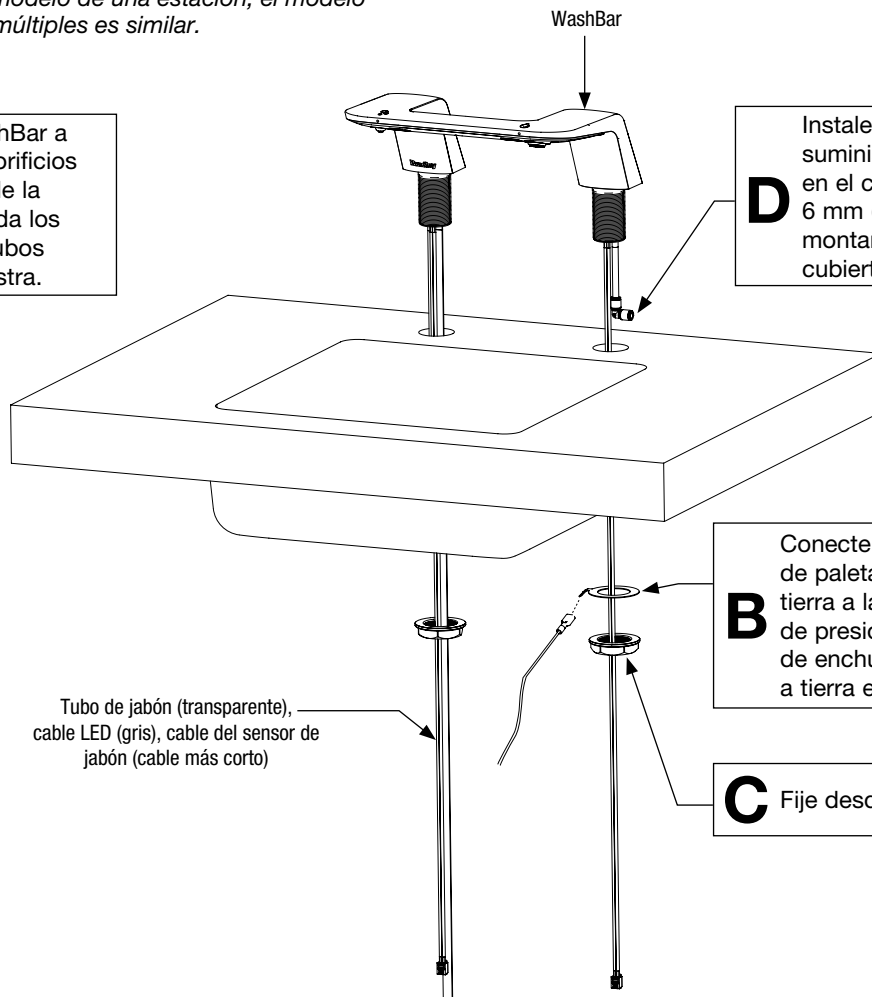
La WashBar viene prearmada, a excepción del aireador.



Se muestra el modelo de una estación; el modelo de estaciones múltiples es similar.

A

Monte la WashBar a través de los orificios de WashBar de la cubierta. Tienda los cables y los tubos como se muestra.



D

Instale el tubo de suministro de 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") en el codo de unión de 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") después de montar la WashBar en la cubierta.

B

Conecte el extremo del terminal de paleta del cable de conexión a tierra a la lengüeta de la arandela de presión. Conecte el adaptador de enchufe del cable de conexión a tierra en el tomacorriente.

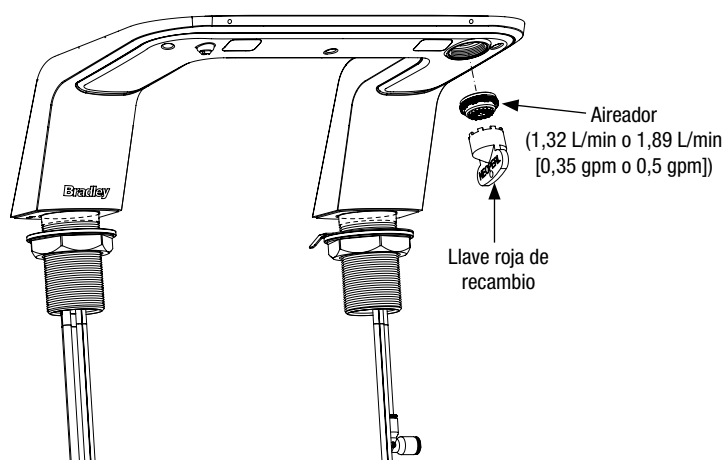
C

Fije desde abajo con tuercas.

2 Instalación del aireador

A

Enrosque cuidadosamente el aireador en la pieza fundida de la WashBar con la llave roja de recambio provista. Asegúrese de que no haya filtraciones después de la instalación.



3 Fije el motor de jabón y el soporte del depósito de jabón

A Instale la caja de control del motor de jabón y el soporte del recipiente de jabón en la pared con los tornillos n.º 10 en los lugares que se muestran en el plano de las tuberías empotradas estructurales.

B Fije el tubo del sifón de jabón a la parte inferior de la bomba de jabón.

C Conecte el tubo de suministro de jabón desde la WashBar hasta la parte superior de la bomba de jabón.

D Instale la bomba de jabón en la caja de control de jabón.

E Fije la bomba de jabón en la caja de control de jabón con la correa de gancho y bucle pequeña.

F Asegúrese de que el tubo de jabón no esté torcido. Coloque la mano sobre la caja de control del motor de jabón y ajuste el tubo si es necesario.

G Deslice el recipiente de jabón de 1 galón sobre el tubo de sifón de jabón y empuje el recipiente de jabón hacia arriba para insertarlo en la bomba de jabón, aproximadamente 6 mm ($\frac{1}{4}$ ").

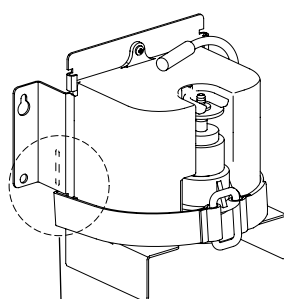
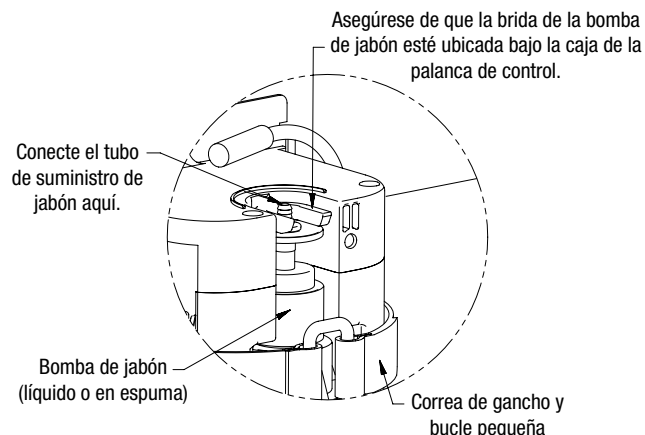
H Despeje el soporte del jabón y manténgalo en posición contra la pared.



La bomba de jabón líquido tiene un manguito de goma que se coloca sobre la abertura del recipiente de jabón. La bomba de jabón en espuma tiene un cilindro interior blanco que se coloca sobre la abertura del recipiente de jabón. El encaje puede ser ajustado. Mueva el recipiente de jabón de 1 galón lateralmente mientras aplica presión para colocarlos juntos aproximadamente 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") en la abertura del recipiente de jabón.

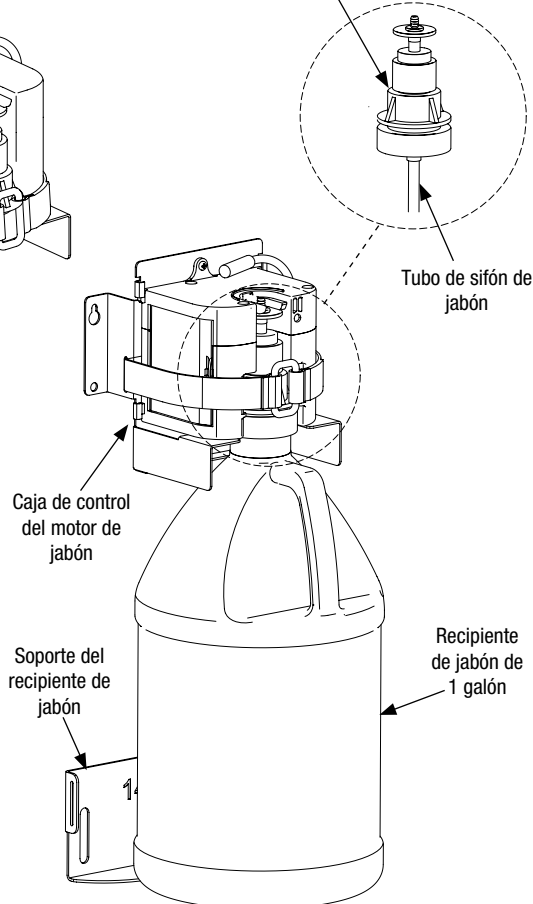
I Deslice el soporte del recipiente de jabón hacia arriba hasta que toque la parte inferior del recipiente de jabón de 1 galón. Apriete los tornillos n.º 10 para fijar el soporte del recipiente de jabón a la pared.

J Para retirar el recipiente de jabón de 1 galón, gírelo hacia fuera de la pared y bájelo desde el tubo de sifón de jabón (consulte a continuación). Guarde el recipiente de jabón para una instalación posterior.



Ubicación alternativa para agregar una correa de gancho y bucle pequeña a un conjunto de bomba de jabón más antigua

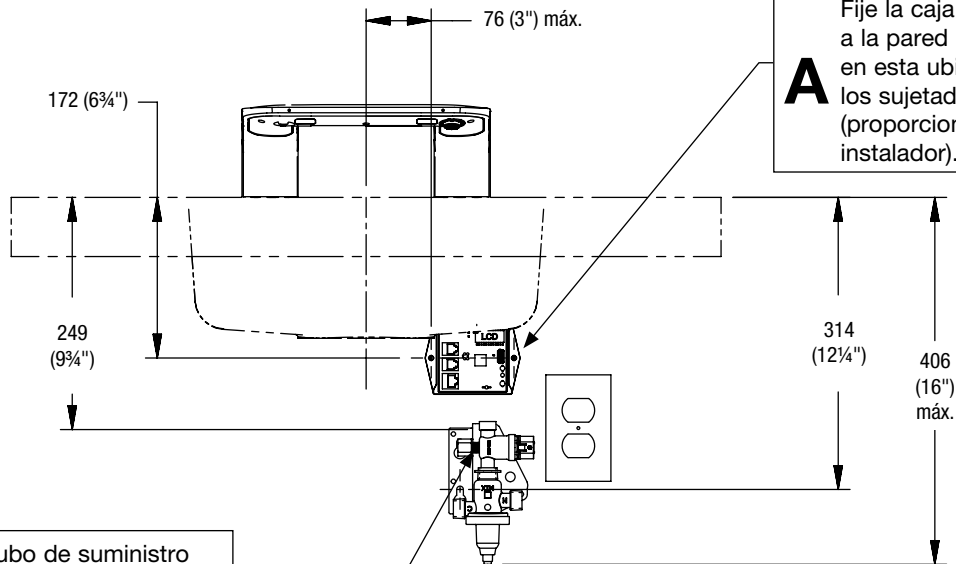
Se muestra la bomba de jabón líquido. La bomba de jabón en espuma es similar.



Consulte los manuales de instalación de las series LVA y LD-3010 para obtener instrucciones acerca del conjunto de soporte, conjunto de drenaje, conjunto de sifón en P y conjunto de panel.

4a Instalación de la caja de control y la válvula – Encimera proporcionada por el cliente

mm (pulg.)



Fije la caja de control maestro a la pared aproximadamente en esta ubicación con los sujetadores n.º 10 (proporcionados por el instalador).

Conecte el tubo de suministro de jabón 6,4 mm (1/4'') desde la WashBar hasta la salida de la válvula de suministro de 6,4 mm (1/4''). Afloje la tuerca de compresión en el cuerpo de la válvula. Presione con fuerza el tubo de suministro de 6,4 mm (1/4'') en el conector de tubo hasta que esté totalmente asentado. Apriete con la mano la tuerca de compresión.

4b Instalación de caja de control y válvula – Cubiertas LVA y LD-3010



Se muestra LVA; LD-3010 es similar.

A

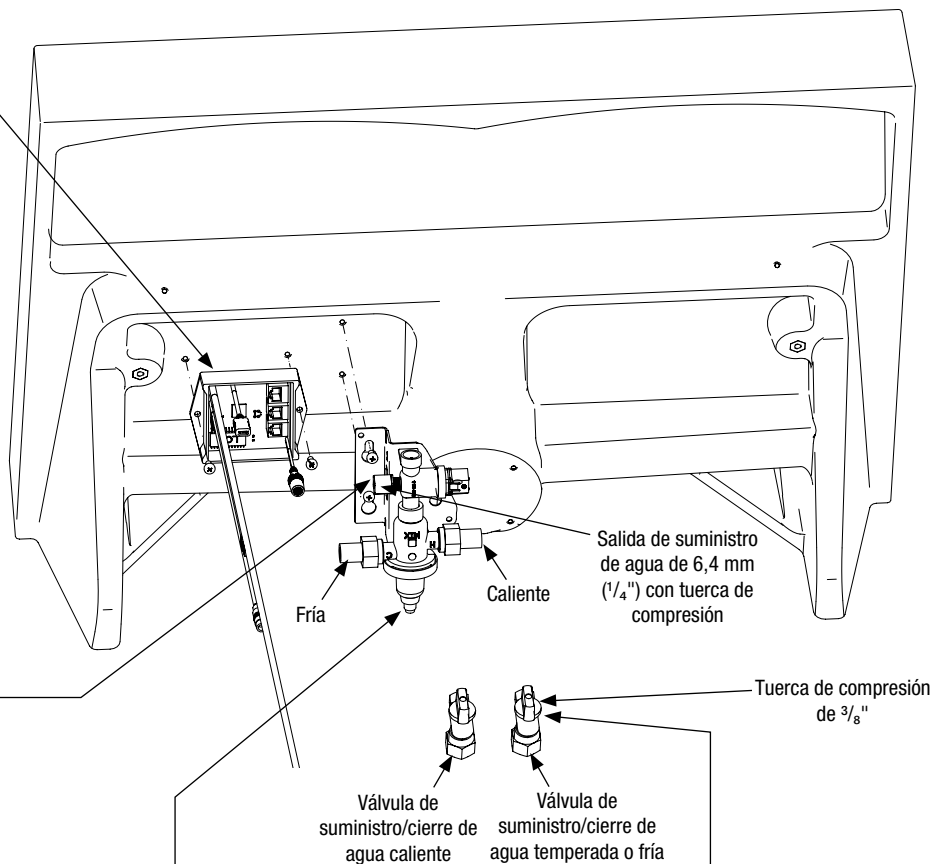
Fije la caja de control a la parte inferior de la palangana con los (2) tornillos largos n.º 10 x $\frac{3}{8}$ " proporcionados.

B

Fije la válvula a la palangana con (2) tornillos largos n.º 10 x $\frac{3}{8}$ " y arandelas (instale la arandela entre la palangana y el soporte de la válvula).

C

Conecte el tubo de suministro de jabón 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ ") desde la WashBar hasta la salida de la válvula de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ "). Afloje la tuerca de compresión en el cuerpo de la válvula. Presione con fuerza el tubo de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ ") en el conector de tubo hasta que esté totalmente asentado. Apriete con la mano la tuerca de compresión.



D

Retire la tuerca de compresión/manguito de $\frac{3}{8}$ " de las válvulas de cierre de suministro de agua fría y caliente. Conecte el extremo de $\frac{3}{8}$ " de la manguera flexible de suministro a la tuerca de compresión de $\frac{3}{8}$ " en la válvula de cierre de suministro. Asegúrese de que las mangueras de suministro de agua caliente y fría estén conectadas a la válvula de cierre de suministro de agua fría y caliente.

Para la opción TL, conecte solo el suministro de agua templada.

4c Instalación de caja de control y válvula – LVA de 2 estaciones

A

Fije la caja de control a la parte inferior de la palangana con los (2) tornillos largos n.º 10 x $\frac{3}{8}$ " proporcionados.

B

Use los manguitos de cable divididos suministrados para dirigir los cables e hilos sueltos. Asegúrese de dejar espacio para que el recipiente de jabón sea fácilmente accesible para su mantenimiento y relleno.

C

Fije la válvula en su lugar con los (2) tornillos largos n.º 10 x $\frac{3}{8}$ " proporcionados (vea la imagen de montaje).

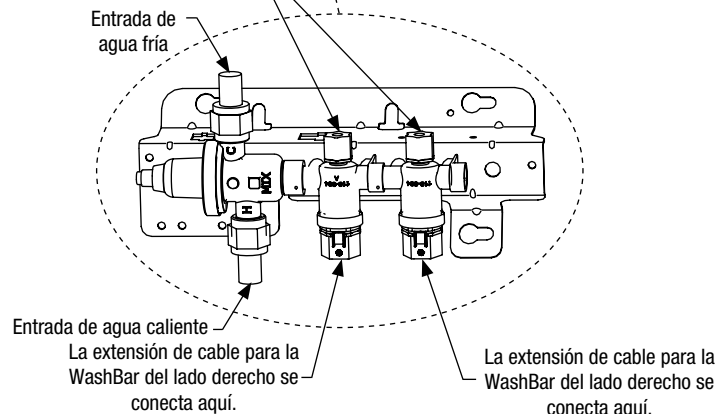
E

Retire la tuerca de compresión/manguito de $\frac{3}{8}$ " de las válvulas de cierre de suministro de agua fría y caliente. Conecte el extremo de $\frac{3}{8}$ " de la manguera flexible de suministro a la tuerca de compresión de $\frac{3}{8}$ " en la válvula de cierre de suministro. Asegúrese de que las mangueras de suministro de agua caliente y fría estén conectadas a la válvula de cierre de suministro de agua fría y caliente.

Para la opción TL, conecte solo el suministro de agua temperada.

D

Conecte el tubo de suministro de jabón 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ ") desde la WashBar del lado izquierdo hasta la salida de la válvula de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ "). Afloje la tuerca de compresión en el cuerpo de la válvula. Presione con fuerza el tubo de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ ") en el conector de tubo hasta que esté totalmente asentado. Apriete con la mano la tuerca de compresión. Repita este paso para el tubo de suministro de la WashBar del lado derecho.



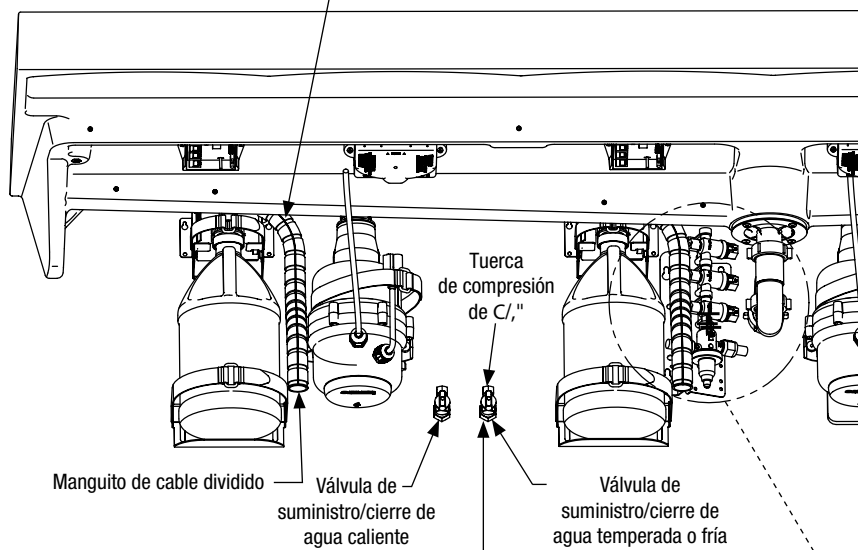
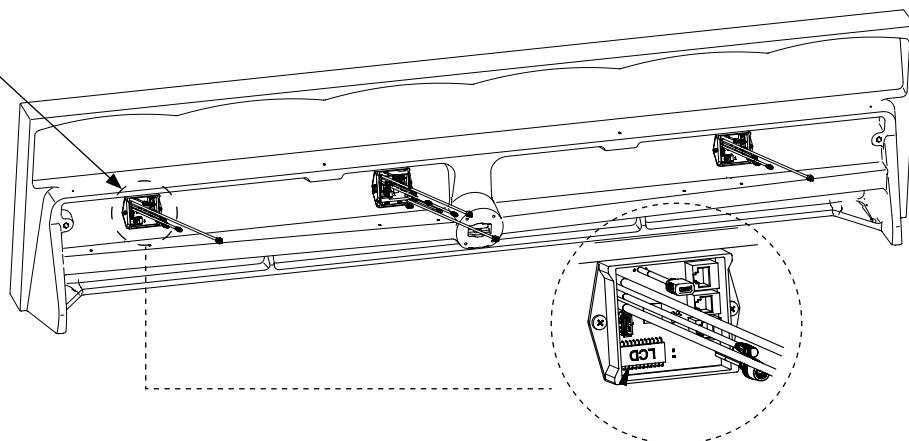
4d Instalación de caja de control y válvula – LVA de 3 estaciones

A

Fije la caja de control a la parte inferior de la palangana con los (2) tornillos largos n.º 10 x $\frac{3}{8}$ " proporcionados.

B

Use los manguitos de cable divididos suministrados para dirigir los cables e hilos sueltos. Asegúrese de dejar espacio para que el recipiente de jabón sea fácilmente accesible para su mantenimiento y relleno.



D

Retire la tuerca de compresión/manguito de $\frac{3}{8}$ " de las válvulas de cierre de suministro de agua fría y caliente. Conecte el extremo de 9,5mm ($\frac{3}{8}$ " de la manguera flexible de suministro a la tuerca de compresión de $\frac{3}{8}$ " en la válvula de cierre de suministro. Asegúrese de que las mangueras de suministro de agua caliente y fría estén conectadas a la válvula de cierre de suministro de agua fría y caliente.

Para la opción TL, conecte solo el suministro de agua templada.

Tubo de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ " para la WashBar del lado izquierdo

La extensión de cable para la WashBar del lado izquierdo se conecta aquí

No se necesita una extensión de cable para la WashBar central

Tubo de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ " para la WashBar central

Tubo de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ " para la WashBar del lado derecho

La extensión de cable para la WashBar del lado derecho se conecta aquí

C

Fije el tubo de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ " desde la WashBar del lado izquierdo hasta la salida de la válvula de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ ". Afloje la tuerca de compresión en el cuerpo de la válvula. Presione con fuerza el tubo de suministro de 6,4 mm ($\frac{1}{4}$ " en el conector de tubo hasta que esté totalmente asentado. Apriete con la mano la tuerca de compresión. Repita este paso para los tubos de suministro de la WashBar del lado derecho.

5 Instalación de jabón



El sistema de jabón está diseñado para ser usado con un recipiente de jabón de 1 galón de EE. UU. estándar. Para una indicación precisa de nivel bajo de jabón, el usuario debe definir el tipo de jabón (consulte el modo Configuración en la página 27 para definir el tipo de jabón).



El conteo de ciclos de jabón se ajusta al valor predeterminado de la configuración de jabón líquido. Si tiene la opción de jabón en espuma, consulte Ajuste del tipo de jabón en el Modo Configuración en la página 27.

A

Deslice el recipiente de jabón de 1 galón sobre el tubo de sifón de jabón y en la bomba de jabón como se muestra.



La bomba de jabón líquido tiene un manguito de goma que se coloca sobre la abertura del recipiente de jabón. La bomba de jabón en espuma tiene un cilindro interior blanco que se coloca sobre la abertura del recipiente de jabón. El encaje puede ser ajustado. Mueva la bomba de jabón lateralmente mientras aplica presión para asentarla en la abertura del recipiente de jabón.

B

Coloque el recipiente de jabón de 1 galón en el soporte de jabón inferior y manténgalo en posición.

C

Use la correa de gancho y bucle que se proporciona para fijar el recipiente al soporte del jabón. Pase el extremo de la correa (el lado suave orientado hacia usted) a través de la ranura del lado izquierdo de la brida del soporte en la parte superior. Páselo a través de la ranura del lado derecho de la brida y alrededor del jarro. Fíjelo con el extremo de gancho y bucle.



La correa de gancho y bucle se puede deslizar dentro del soporte, de modo que la hebilla esté más cerca del lado izquierdo del soporte. Esto hace que la correa sea más fácil de usar en tanques más pequeños.

D

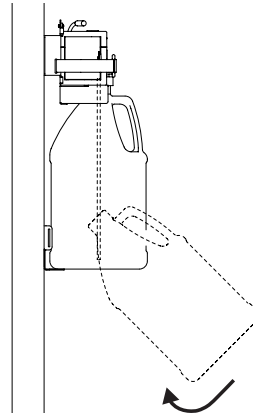
Para cebar manualmente el jabón, presione la brida de la bomba de jabón de 6 a 8 veces.



Para facilitar el retiro del recipiente de jabón, gírelo alejado de la pared para despejar el soporte del recipiente de jabón y bájele para despejar el tubo de sifón de jabón.

Brida superior

Ranura del sujetacables



Tubo del sifón de jabón

Presione aquí para cebar manualmente la bomba.

Bomba de jabón

Asegúrese de que la brida de la bomba de jabón esté ubicada bajo la palanca de la caja de control.

Por claridad, no se muestra la correa de gancho y bucle pequeña aquí.

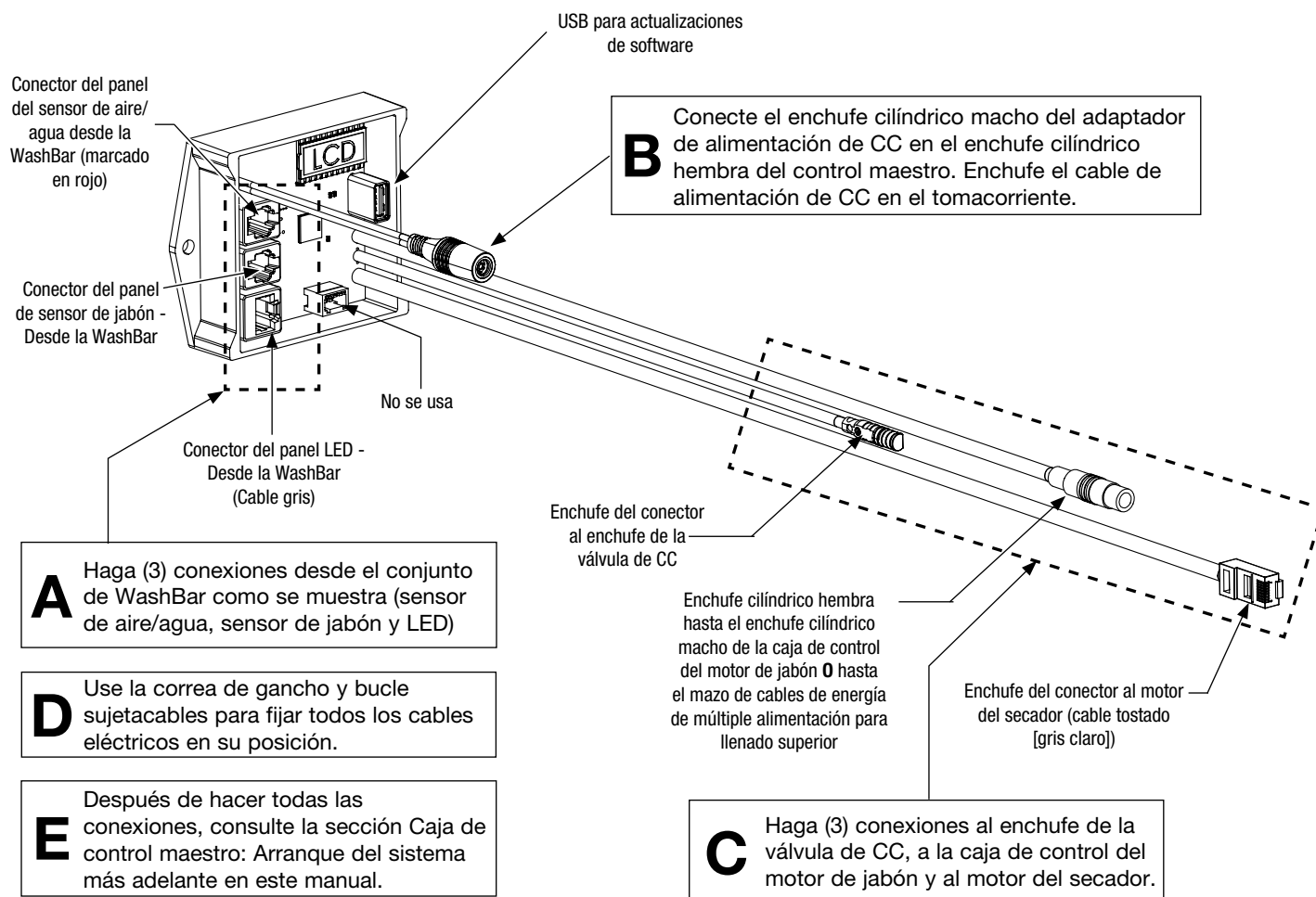
Soporte del recipiente de jabón

Correa de gancho y bucle sujetacables

6 Conexiones eléctricas

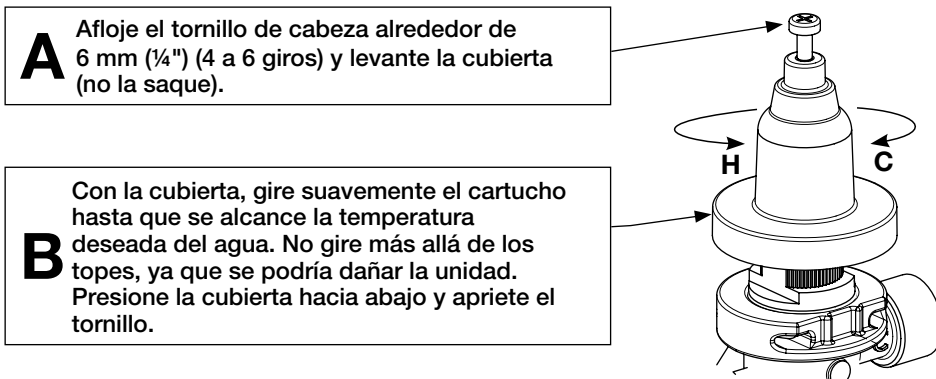


Cada WashBar requiere las mismas conexiones.



7 Ajuste la temperatura con el agua corriendo

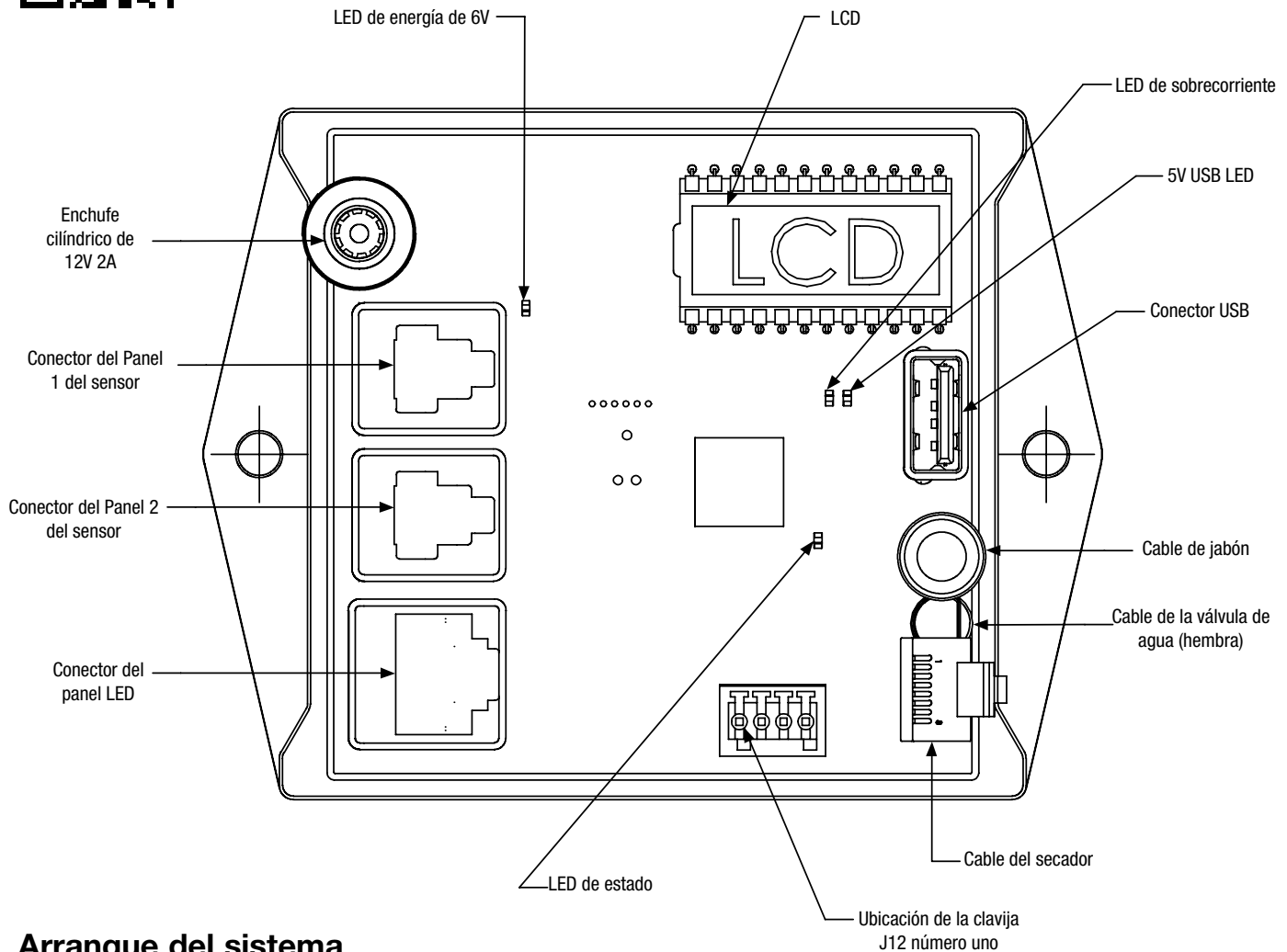
⚠ ADVERTENCIA Esta válvula NO viene configurada de fábrica. Luego de la instalación, se debe verificar y ajustar la temperatura de esta válvula para garantizar un suministro de agua a una temperatura segura. El agua, a una temperatura superior a 43°C (110°F), puede provocar quemaduras.



Caja de control maestro



¡Escanee para ver videos de mantenimiento y solución de problemas de la WashBar!



Arranque del sistema



Antes de energizar la WashBar, asegúrese de que el área de abajo no tenga obstrucciones y los sensores estén despejados. Cuando se energice por primera vez, es posible que el soplador se active brevemente, si está presente.

La primera vez que se enciende la WashBar, hay una secuencia de luces LED que se encenderán.

- Dentro de 5 a 10 segundos de la recepción de energía, comenzará un ciclo de las luces LED de la WashBar, que pasarán de ROJO a VERDE y luego a AZUL. Cuando las luces LED pasen a azul, la WashBar está en el modo En espera/Inactivo.



Si cualquiera de los LED de la WashBar parpadea de color ROJO, revise si hay obstrucción del sensor. Después de quitar o limpiar la obstrucción, los LED de la WashBar volverán a ser azules, lo que indicará que la WashBar esté en modo En espera/Inactivo.

- El LED de energía en la caja de control maestro pasará a VERDE, lo que indica que la unidad tiene energía.

La primera vez que se enciende la WashBar, hay una secuencia de luces LED que se encenderán.

- Actualizaciones del software de control (p. ej. "000").
- Tipo de software de control ("2-1" es para un sistema sin secador, "3-1" es para un sistema con secador).



La caja de control se puede configurar para cualquiera de los sistemas. Consulte el sitio web para ver las instrucciones acerca de cómo cambiar la "SEÑALIZACIÓN" del sistema o comuníquese con el servicio al cliente de Bradley.

Caja de control maestro: Modos de funcionamiento

Modo En espera/Inactivo

El modo En espera/Inactivo se activa automáticamente cuando la WashBar no está en uso. Todos los sensores (jabón, agua) están activos en este modo. Cuando se activa cualquier sensor (jabón, agua o acercamiento), la WashBar saldrá del modo En espera/Inactivo.

Indicadores LED	Significado
Todos azules atenuados	Predeterminado/normal
Todos azules	Opción del usuario, consulte el modo Configuración
Todos apagados	Opción del usuario, consulte el modo Configuración
Solo el LED de jabón rojo fijo	Nivel bajo de jabón (Para restablecer: Mantenga la mano debajo del sensor de jabón hasta que el LED rojo se apague, aproximadamente 13 segundos).
Solo el LED de agua fijo rojo	Error de la tarjeta del sensor
LED de jabón y agua rojos fijos	Error de la tarjeta del sensor y de nivel bajo de jabón
Cualquier LED rojo parpadeando	Caducó el tiempo de espera de agua o jabón. Esto se produce por un sensor obstruido. Quite la obstrucción o limpie los sensores con un paño de microfibra para evitar rayar el sensor. El sistema volverá automáticamente al funcionamiento una vez despejado.

Modo de funcionamiento

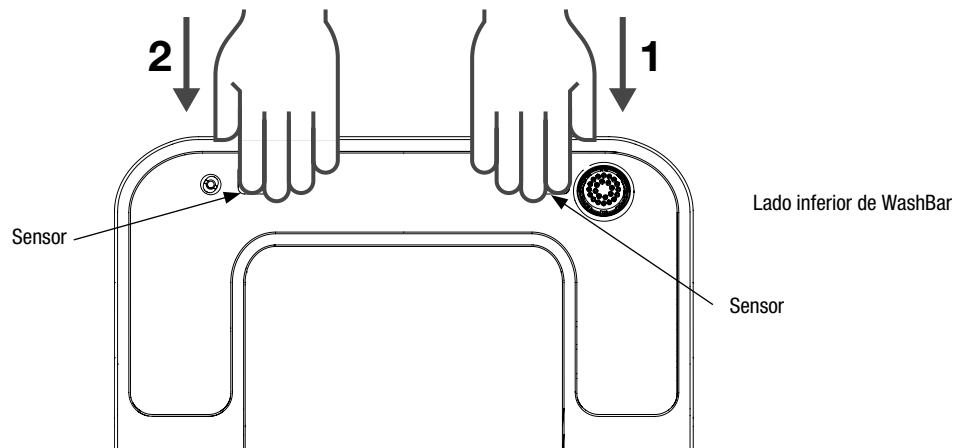
El modo de funcionamiento es el modo de dispensado/lavado normal que se activa automáticamente cuando se usa la WashBar. Todos los sensores (jabón, agua) están activos en este modo.

Mientras está en modo de funcionamiento:

- El agua y el jabón se pueden activar al mismo tiempo.
- Cuando un sensor de agua aún detecta un objeto después de 30 segundos, se cortará el agua y esperará una 'no detección' antes de estar lista de nuevo.
- Para restablecer el nivel bajo de jabón, mantenga la mano bajo el jabón por 13 segundos (consulte la tabla a continuación para ver el LED indicador de nivel bajo de jabón).
- Cuando un sensor de jabón aún detecta un objeto después de 15 segundos, el jabón se cebará durante 30 segundos o hasta que ocurra una 'no detección' antes de estar listo de nuevo. Si un objeto sigue bloqueando el sensor del jabón después del ciclo de cebado, el LED parpadeará de color rojo hasta que se retire la obstrucción. Una ventana de sensor sucia puede ser una obstrucción.

Indicadores LED	Significado
Todos azules brillantes	Modo Listo
Verde brillante	Dispensado de agua o jabón
Solo el LED de jabón rojo fijo	Nivel bajo de jabón (Para restablecer: Mantenga la mano debajo del sensor de jabón hasta que el LED rojo se apague, (aproximadamente 13 segundos)
Solo el LED de agua fijo rojo	Error de la tarjeta del sensor
LED de jabón y agua rojos fijos	Error de la tarjeta del sensor y de nivel bajo de jabón
Cualquier LED rojo parpadeando	Caducó el tiempo de espera de agua o jabón. Esto se produce por un sensor obstruido. Quite la obstrucción o limpie los sensores con un paño de microfibra para evitar rayar el sensor. El sistema volverá automáticamente al funcionamiento una vez despejado.

Ubicación del sensor de WashBar



Modo de limpieza

El modo de limpieza bloquea temporalmente la WashBar por aproximadamente 30 segundos. Todos los sensores (jabón, agua) están inactivos en este modo. Después de 30 segundos, la WashBar saldrá del modo de limpieza y entrará en el modo En espera/Inactivo. Use un paño suave y alcohol étílico o agua para limpiar las placas de acceso o la ventana del sensor de la WashBar.

Para activar el modo de limpieza:

1. Coloque una mano bajo el sensor del agua y luego inmediatamente (dentro de 1 segundo) bajo el sensor del jabón, y mantenga las manos bajo ambos sensores por aproximadamente 5 segundos hasta que todos los LED queden fijos de color blanco. Algo de agua y jabón se dispensará durante los 5 segundos iniciales necesarios para ingresar al modo Limpieza. Para evitar que caiga agua o jabón en las manos, bloquee los sensores ubicados a la izquierda de la boquilla de agua y a la derecha de la boquilla de jabón.
2. Saque las manos solo cuando todas las luces LED queden fijas de color blanco.



Las luces LED pueden parpadear y tener ciclos de distintos colores. Para activar este modo, solo saque las manos una vez que todas las luces LED estén fijas de color blanco.

Modo Configuración

El modo Configuración sirve para que el usuario pueda configurar la WashBar u obtener conteos de ciclos para el jabón y agua. Todos los sensores (jabón, agua) están activos en este modo. Después de 10 segundos sin uso, parpadearán lentamente todos los LED de la WashBar de color verde y volverá a En espera/Inactivo.

Para activar el modo Configuración:

1. Coloque una mano bajo el sensor del agua y luego inmediatamente (dentro de 1 segundo) bajo el sensor del jabón, y mantenga las manos bajo ambos sensores por aproximadamente 10 segundos hasta que todos los LED queden fijos de color rojo. Algo de agua y jabón se dispensará durante los 5 segundos iniciales necesarios para ingresar al modo Configuración. Para evitar que caiga agua o jabón en las manos, bloquee los sensores ubicados a la izquierda de la boquilla de agua y a la derecha de la boquilla de jabón.
2. Saque las manos solo cuando todas las luces LED queden fijas de color rojo.



Las luces LED pueden parpadear y tener ciclos de distintos colores. Para activar este modo, solo saque las manos una vez que todas las luces LED estén fijas de color rojo.



Mientras está en modo Configuración, las luces LED estarán fijas de color rojo, a menos que cambie las configuraciones.

Ajuste del tipo de jabón

Si la WashBar está ajustada en el tipo de jabón correcto, el indicador de nivel bajo mostrará el nivel bajo de jabón cuando esté un 80% vacío, como está previsto. Si no está ajustado correctamente, un sistema de jabón líquido se vaciará antes de que el indicador se encienda si se ajusta en espuma, y un sistema de jabón en espuma estará 60% vacío si se ajusta en líquido.

Para ajustar el tipo de jabón, mientras esté en modo Configuración:

1. Mantenga la mano debajo del sensor de jabón por 5 segundos para iniciar el proceso de selección. Las opciones de selección cambiarán hasta que se saque la mano.
2. Siga manteniendo la mano bajo el jabón hasta que se muestre el color de ajuste deseado, luego saque la mano mientras se muestra el color.
 - LED rojo: Jabón líquido (3200 ciclos de dispensado ocurren antes de que se deba restablecer el contador de nivel bajo de jabón. Este es el ajuste predeterminado cuando se restablece la WashBar).
 - LED azul: Jabón en espuma (4000 ciclos de dispensado ocurren antes de que se deba restablecer el contador de nivel bajo de jabón).

Ajuste de las luces LED ENCENDIDAS (Brillante) / ENCENDIDAS (Bajas) / APAGADAS para el modo En espera/Inactivo

Para ajustar las luces LED en ENCENDIDAS (Brillante) / ENCENDIDAS (Bajas) / APAGADAS para el modo En espera/Inactivo, mientras está en modo Configuración:

1. Mantenga la mano debajo del sensor de agua por 5 segundos para iniciar el proceso de selección. Las opciones de selección cambiarán hasta que se saque la mano.
2. Siga manteniendo la mano bajo el agua hasta que se muestre el color de ajuste deseado, luego saque la mano mientras se muestra el color.
 - LED azul (Brillante): LED de espera ENCENDIDOS (predeterminado cuando se restablece la WashBar)
 - LED azul (Baja): LED de espera levemente más atenuados
 - LED apagado: LED de espera apagados

Modo de restablecimiento

El modo de restablecimiento es cuando el usuario puede restablecer todos los ajustes de la WashBar a sus ajustes predeterminados. Esto elimina todas las opciones de configuración personalizadas, pero no restablece los contadores. Los contadores no se pueden restablecer. Todos los sensores (jabón, agua) están activos en este modo. Una vez restablecida la WashBar, volverá automáticamente al modo En espera/Inactivo.

Para restablecer la WashBar:

1. Coloque una mano bajo el agua y luego inmediatamente (dentro de 1 segundo) bajo el sensor del jabón, y mantenga las manos bajo ambos sensores por aproximadamente 20 segundos hasta que todos los LED queden fijos de color verde.
2. Saque las manos cuando todas las luces LED queden fijas de color verde. Ahora se ha restablecido la WashBar y volverá automáticamente al modo En espera/Inactivo. Si se usa jabón en espuma, se debe ajustar el tipo de jabón en espuma. Si no se hace este paso, el indicador de nivel bajo de jabón no será preciso. Consulte la sección de Configuración "Ajuste del tipo de jabón".



Las luces LED pueden parpadear y tener ciclos de distintos colores. Para restablecer la WashBar, solo saque las manos una vez que todas las luces LED estén fijas de color verde.

Purga de agua de 24 horas

Si no se ha usado agua en 24 horas, la WashBar automáticamente dejará correr agua por 5 segundos. El usuario no puede configurar esto.

Actualización del software



Las actualizaciones de software se pueden encontrar en www.bradleycorp.com/software-updates/washbar.

El software de la placa de control maestro se puede actualizar con una unidad flash USB. Para actualizar el software:

1. Descargue la actualización de software deseada al directorio RAÍZ de una unidad de memoria USB (no copie el archivo en ninguna carpeta).
2. Coloque la unidad flash USB que contiene el software deseado en la placa de control maestro. Desconecte el enchufe cilíndrico para apagar. Luego, vuelva a conectar el enchufe cilíndrico. Espere unos segundos para que se reinicie la caja de control.
3. **NO RETIRE LA UNIDAD FLASH** hasta que el LED de estado en la placa de control maestro se apague y todas las luces LED de la WashBar se vuelvan **AZULES** para indicar que la actualización está completa.

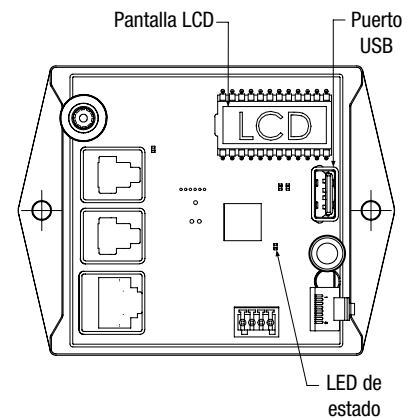


Los LED se pueden apagar después de que **TODOS** hayan parpadeado de color **AZUL** si el ajuste del LED de espera está establecido en "APAGADO". Los LED **ROJOS** pueden estar fijos si ha ocurrido un error de nivel bajo de jabón o un error de placa, o si pueden parpadear **ROJOS** si el sensor está bloqueado.

4. Retire la unidad flash USB si lo desea. Dejar la unidad flash USB en la placa de control maestro no afectará el rendimiento de la WashBar.



La versión del software aparecerá en la pantalla LCD. El software se puede devolver a una versión anterior si tiene solo una versión anterior del software en la unidad flash USB.



Visualización de la versión del software y los conteos de ciclos en la pantalla LCD

La placa del control maestro tiene una pantalla LCD que muestra continuamente información acerca de la versión del software y los conteos de ciclos del jabón y agua. Para ver la pantalla LCD:

1. Abra el panel de acceso.
2. Ubique la pantalla LCD en la placa de control maestro. La pantalla pasará por la versión del software y los conteos. Los conteos de ciclos se muestran x1000 (por ejemplo, 65 = 65.000)
 - REV seguido de la versión del software
 - SOP seguido del conteo de ciclos del jabón
 - H2O seguido del conteo de ciclos del agua

Limpieza y mantenimiento de Terreon®

Descripción del material: Terreon es un material de superficie sólida densificado y compuesto de resina de base biológica, que es resistente a los productos químicos, las manchas, las quemaduras y los impactos. La superficie se puede reparar fácilmente con limpiadores de uso diario o abrasivos de grano fino. Ya que Terreon es un material fundido exclusivo, su flujo y distribución de áridos y los tonos de color pueden variar de un producto a otro, lo que crea características naturales.

Limpieza de rutina: Para una limpieza regular, use limpiadores suaves de base neutra.

Manchas difíciles: Quite las manchas difíciles con Soft-Scrub® y una almohadilla Scotch-Brite® verde o lije suavemente con movimientos circulares con un papel lija para lijado húmedo/seco de grano 240. Entonces, el acabado se puede renovar con una almohadilla Scotch-Brite granate.

Rayas: Quite las rayas con una almohadilla Scotch-Brite verde. Entonces, el acabado se puede renovar con una almohadilla Scotch-Brite granate.

Depósitos de agua dura: Quite los depósitos de agua dura con una solución suave de vinagre y agua. Siempre enjuague la unidad minuciosamente después de limpiar.

Restauración de la superficie: Use el limpiador Perfect Countertop de Hope's® para refrescar y proteger el material de superficie sólida Terreon. Los colores oscuros de Terreon pueden requerir cuidado y mantenimiento adicionales. Para obtener instrucciones completas acerca de este mantenimiento adicional, visite bradleycorp.com.

Kits de reparación: Hay kits de reparación de Terreon disponibles. Comuníquese con el representante de Bradley o con el distribuidor para conocer los números de pieza y los precios. Los kits de reparación se hacen a pedido y tienen una duración de 30 días.

¡AVISO! No use productos químicos ni limpiadores ácidos ni alcalinos fuertes para limpiar el Terreon. Si estos productos químicos entran en contacto con la superficie, límpielos inmediatamente y enjuague con agua y jabón. Evite el contacto con productos químicos fuertes, como solvente de pintura, blanqueador, acetona, etc. Evite el contacto con ollas y objetos calientes.

Limpieza y mantenimiento del acero inoxidable

Descripción del material: El acero inoxidable es extremadamente duradero, y su mantenimiento es simple y poco costoso. El cuidado adecuado, particularmente en condiciones corrosivas, es fundamental. Siempre comience con la solución más simple y prosiga hasta la más complicada.

Limpieza de rutina: Use una solución de agua tibia y jabón, detergente o amoníaco a diario o con la frecuencia necesaria. Aplique la solución de limpieza según las instrucciones del fabricante y siempre use un paño o esponja suaves para evitar dañar el acabado.

Manchas difíciles: Para quitar manchas del acero inoxidable, use un limpiador y pulidor de acero inoxidable, como el limpiador para acero inoxidable Ball® o un abrasivo suave. Siempre siga las instrucciones del fabricante y aplique en la misma dirección de las líneas de pulido.

¡AVISO! Nunca use lana de acero común ni cepillos de acero en el acero inoxidable. Siempre use lana o cepillos para acero inoxidable.

Huellas dactilares y manchas: Para eliminar las huellas dactilares o las manchas, use un limpiador y pulidor para acero inoxidable de alta calidad de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Muchos de estos productos dejan una capa protectora que permite evitar futuras manchas y huellas dactilares.

Grasa y aceite: Para quitar grasa y aceite, use un detergente o limpiador cáustico comercial de calidad. Aplique de acuerdo con las instrucciones del fabricante y en la dirección de las líneas de pulido.

Precauciones: Evite el contacto prolongado con cloruros (blanqueadores, sales), bromuros (agentes desinfectantes), tiocianatos (pesticidas, productos químicos para fotografía y algunos alimentos) y yoduros en equipos de acero inoxidable, especialmente si existen condiciones ácidas.

¡AVISO! No permita que las soluciones salinas se evaporen y sequen en el acero inoxidable.

La aparición de manchas de óxido en el acero inoxidable lleva a creer que el acero inoxidable se está oxidando. Busque la fuente real del óxido en algunas partículas de hierro o acero que se puedan estar tocando, pero que no son realmente parte de la estructura del acero inoxidable.

¡AVISO! Los limpiadores muy ácidos o cáusticos pueden atacar el acero y provocar la aparición de una película rojiza. Se debe evitar el uso de estos limpiadores.

Productos de marca

El uso de los productos de marca solo tiene por objeto indicar un tipo de limpiador. No constituye una promoción, ni tampoco la omisión de alguna marca de limpiador implica que sea inadecuado. Muchos productos indicados son de distribución regional y se pueden encontrar en supermercados, tiendas de departamentos o ferreterías locales, o a través de su servicio de limpieza. Se enfatiza que todos los productos se deben usar de acuerdo con las instrucciones del embalaje.

Limpieza y mantenimiento de la WashBar

Limpie la parte superior e inferior de la WashBar con un limpiador suave de base neutra. Seque con un paño suave para evitar microrrayas en el acabado de la WashBar y las placas del sensor.

Limpieza y mantenimiento del desagüe de zanja

Según la aplicación y el uso, se recomienda que se retire la tapa y el filtro del desagüe para una limpieza regular de la zanja 2 a 3 veces al mes.

Jabones líquidos recomendados y mantenimiento del dispensador

Descripción general

Los dispensadores de jabón de calidad necesitan jabón de buena calidad y un mantenimiento periódico para poder funcionar adecuadamente. Los dispensadores de jabón Bradley funcionan confiable y constantemente a largo plazo, cuando el jabón presenta una viscosidad y un nivel de pH razonables y cuando se lleva a cabo un mantenimiento periódico mínimo a las válvulas. La mayoría de los problemas con el dispensador de jabón son causados por jabones demasiado espesos o corrosivos, o bien, por falta de mantenimiento. La mayoría de los jabones vienen concentrados y deben diluirse con agua. A menudo, el jabón se diluye en forma inadecuada o se usa directo del envase, lo que ocasiona obstrucción y falla de la válvula. Normalmente, aunque se use el jabón adecuado, las válvulas que nunca se limpien serán el origen de problemas para dispensar el jabón. Con el mantenimiento y el jabón adecuados, los dispensadores Bradley proporcionarán un funcionamiento a largo plazo sin problemas.

Viscosidad

El espesor del jabón se determina a través de una medida llamada viscosidad. La viscosidad del jabón para todos los dispensadores de jabón Bradley debe ser de 100 cps (centipoise) a 2500 cps. Los jabones más viscosos fluyen más lento e inhiben la acción de "limpieza por descarga de agua" de las válvulas, lo que ocasiona que el jabón se solidifique en ellas y las obstruya.

Nivel de pH

El nivel (ácido) de pH del jabón debe ir de 6,5 a 8,5. Los jabones más ácidos (con niveles de pH inferiores a 6,5) corroen las piezas de metal (¡incluso las de acero inoxidable!) y degradan los componentes de goma y plástico. Además, causan irritación a la piel. Los jabones más económicos (normalmente, los de tipo loción rosa) corresponden a esta categoría de jabones ácidos, los cuales, finalmente, ocasionan la falla de la válvula y la corrosión del metal.

⚠ PRECAUCIÓN Los jabones básicos (con niveles de pH superiores a 8,5) ocasionan la irritación de la piel y la dilatación de las piezas de goma y plástico.

Válvulas de jabón

Las válvulas deben recibir mantenimiento (limpiarse) para funcionar adecuadamente. Como mínimo, se debe bombear agua caliente a través de las válvulas periódicamente para limpiar los residuos de jabón. Idealmente, las válvulas deben remojarse ocasionalmente durante 30 minutos en agua caliente o en una solución de limpieza para válvulas de jabón. Se debe bombear la válvula al menos 20 veces mientras está en remojo para limpiar las obstrucciones. El depósito de jabón también debe enjuagarse con agua caliente. En casos de obstrucción extrema, se debe desmontar la válvula y se deben remojar las piezas en agua caliente o solución de limpieza para restablecer el funcionamiento adecuado. En general, cualquier jabón de calidad que cumpla las pautas de viscosidad y de pH antedichas funciona bien con los dispensadores Bradley. Los jabones antibacterianos a base de PCMX o de isopropanol (que se encuentren dentro de los límites de viscosidad y pH) también funcionan bien con los dispensadores Bradley. Los jabones que satisfacen estas pautas básicas brindan un flujo constante y reducen las obstrucciones.